

# TRAVEL RICH

旅奇週刊

2015.06.29 出刊 每週一發行

VOL. 342

廈門航空 XIAMENAIR 



## 一鷺隨行 飛向全球



廈門航空787夢幻客機伴您看見世界  
台北、東京、阿姆斯特丹全面啟航



華 | 航 | 暑 | 假 | 最 | 快 | 樂

# 關不住我們的島



華航每周兩班直飛關島  
只需3.5小時，免簽證，讓全家輕鬆玩關島



**第2人半價**  
美式度假 5天3夜  
芬 達 02-2560-1858  
交觀線2163 · 品保北1276

**兒童半價**  
太平洋島渡假村 5+1日  
可樂旅遊 02-2567-6601  
交觀線2013 · 品保北0024

**第2人折5千**  
關島PIC台灣總代理  
太平洋島國際 02-2571-2348  
交觀甲5563 · 品保北0929

**兩人同行第2人減3千**  
白色美人魚公主號TARZA水上樂園5/6天  
東 南 02-2523-9199  
交觀線2027 · 品保0150

**第2人減3千**  
關島水上樂園6天4夜  
百 威 02-2772-3388  
交觀線2132 · 品保北1174

**保證六點入住**  
關島雙響炮 一次旅遊兩種享受  
世 邦 02-2511-1158  
交觀線2007 · 品保0403

**大人第2人減1萬**  
小孩半價(不佔床)關島海翻天6日  
五 福 02-2547-1155  
交觀線2023 · 品保高0059

**小孩半價(不佔床)大人享折扣**  
太平洋島渡假村+五星飯店5+1日  
易飛網 02-7725-0800  
交觀線2149 · 品保北1997

**小孩半價(不佔床)**  
兩人成行 · 最高再折3,999  
雄 獅 02-8793-9000  
交觀線2016 · 品保北0541

**小孩只要9,900**  
關島童樂會5/6天  
易遊網 02-2509-3661  
交觀線2105 · 品保北1204

**第2人減3千·小孩半價**  
來去關島開飛機5+1日  
燦 星 02-8178-3000  
交觀線2136 · 品保北1819

**中華航空**  
CHINA AIRLINES



## 今年冬天～華航帶您遇見幸福極光

### 僅此2班！12/4、8台北—費爾班專機迎向幸福

中華航空即將於12/4、12/8執行「幸福專機行程」，全台僅此2班的「台北—費爾班」，將帶領共548位旅客，觀賞極光、迎接幸福。此包機行程由雄獅旅遊、東南旅遊、可樂旅遊、巨匠旅遊、鳳凰旅遊共同推廣。

撰文／孔彥蓉  
圖片提供／本刊圖庫



「幸福專機行程」共推出「阿拉斯加費爾班珍娜溫泉璀璨極光6日之旅」、「阿拉斯加費爾班璀璨極光6日之旅（費爾班4晚）」2款產品。

操作中心鳳凰旅遊長程線副總經理邵鼎清表示，全台僅2團包機機位，機會難得，可用最少的天數一睹極光饗宴。產品規劃於費爾班連續住宿4晚，大幅提升看到極光的機率，最適合推薦給「看極光」為出遊目的的旅客。其中1款產品還加入了珍娜溫泉，讓旅客體驗極地泡湯的樂趣。

不僅如此，費爾班北方極地博物館、阿拉斯加大油管、冰雕博物館、2次前往位於費爾班郊區的Clear Summit滑雪場的史帝芬小屋中欣賞極光，當地最夯的體驗項目均囊括在內，讓旅客一次出遊不留下任何遺憾。

「阿拉斯加費爾班珍娜溫泉璀璨極光6日之旅」售價89,900元起；「阿拉斯加費爾班璀璨極光6日之旅」售價79,900元起，8/31前報名付訂金者，第2人優惠5,000元，敬請多加把握。



◀（左起）中華航空台北分公司行銷策劃部助理王念申、華信航空公關室協理徐正權、鳳凰旅遊長程線副總經理邵鼎清、中華航空台北分公司客運營業部美加線主任陳佳伶、副理宋道明。

航班時刻表：

航班時間	航班號	航線	起飛時間	抵達時間
12/4	CI7628	台北—費爾班	23:50	16:00
12/8	CI7627	費爾班—台北	18:00	21:30
12/8	CI7628	台北—費爾班	23:50	16:00
12/12	CI7627	費爾班—台北	17:30	21:00

## 華航獲頒《讀者文摘》信譽品牌金獎



華航6/25獲頒第17屆亞洲《讀者文摘》(Reader's Digest Asia)「信譽品牌金獎」，此次為華航連續15年獲獎，代表華航一直不斷創新、改變，追求卓越的服務品質及舒適安全的飛行體驗，因此脫穎而出。華航未來也將延續新世代計畫，讓世界看見台灣，欣賞屬於台灣最美的人文風景和文創概念。

## 華航墨爾本航線10月開航

自10/25起，華航開航台北—墨爾本航線，每週3班，於週二、五、日執行，班號為CI057、CI058，延伸至紐西蘭基督城；再加上10/26起原有航班CI055、CI056續飛，前進基督城從每週3班增加到每週6班，使華航南半球航網更加完備，無論個人旅遊或商務差旅，選擇搭乘華航航班前往紐澳更完整方便。



▲華航團隊與亨趣旅行社董事長劉正輝（左3），於紐西蘭說明會場，分享紐國旅遊資訊。

## 華航國際貨運量全球排名第6

國際航空運輸協會(IATA)最新統計資料顯示，2014年中華航空國際航空貨運量維持領先地位，全球排名第6，承載貨運量持續成長，專業貨運服務能力備受肯定。今年下半年，整體航空貨運市況樂觀，9月起將進入空運旺季，且隨著消費性電子商品新品陸續推出，可望帶動旺季持續拉長至第4季。





# 一鷺隨行 飛向全球 廈門航空787

## 戮力邁向國際化航空 台北、東京、阿姆斯特丹陸續啟航

成立至今已進入而立之年的廈門航空，為了提供旅客更優越的服務，多年來持續針對航線、機隊、機上服務等各個項目不斷精進，戮力朝向國際化航空的道路邁進。隨著夢幻客機787的加入，讓擁有豐富飛航經驗的廈門航空，更具備了遠程洲際航線的運營能力，如虎添翼地促使整個集團正式邁入「寬體機時代」的里程碑，讓「一鷺隨行 飛向全球」的口號更加落實，亦讓藍天白鷺的完美形象深植人心。

**作**為陸籍航空中唯一擁有全波音系列機隊的廈門航空，自去年達成第30個航空運輸安全年的里程碑後，便已成為最受同業信賴的操作選擇之一。

而不斷進步的廈門航空，除了完成安全飛行300萬小時的佳績外，廈門航空更於「2014年度民航旅客服務評測報告」中，以綜合評測總分第一的成績蟬聯2015年度大陸「最佳航空公司」，成為大陸民航中唯一一家連續11季度穩居評測榜首的航空公司，在在皆顯示出廈門航空的用心經營。

而持續的獲獎並沒有讓廈門航空停止進步的步伐，透過持續的引進新機，隨著6/19第5架787抵達，讓廈門航空今年的機隊規模達到118架，總座位數達19,704個，包括B737-700型17架、B737-800型90架、B787-8型5架、B757-200型6架。其中，B787-8機型的引進，是造就廈門航空進化

成國際性航空的重要關鍵。



▲換上新制服的廈門航空，將為旅客帶來更舒適的飛航服務。

▼隨著夢幻客機787的加入，讓廈門航空具備遠程洲際航線的運營能力，正式邁入「寬體機時代」的里程碑。

### 坐擁精華戰略位置 串連兩岸飛航通渠

隨著兩岸交流越來越熱絡，大陸政府積極打造「3+1」自由貿易試驗區戰略，並與目前建構的「21世紀海上絲綢之路」計畫緊密連結，藉此發揮更大的作用，對於兩岸經貿都將帶來最大的正面影響，而臨海的福建省便身處於舉足輕重的重要地理位置。

以福建為基地的廈門航空，整體地位也將更加重要，不論是長久以來便十分積極布局的兩岸航線，或是透過廈門、福州等地為中轉基地，打造延伸大陸各城市的綿密網絡，都成為未來串連經濟、旅遊發展的最佳選擇。

### 台北—福州率先使用787 東京、阿姆斯特丹接續起飛

由於台灣為廈門航空重要的營運市場之一，因此，廈門航空特別將全新的787引進台灣—福州航線，於6/22~7/25期間，讓台灣旅客體驗到這個全新機型所帶來的舒適服務。

此外，為了讓服務的網絡更加完善，廈門航空也將於今年7/26起，以787客機執飛廈門—阿姆斯特丹的航線，此為廈門航空首條的洲際航線，象徵該航空的服務航網更加綿密。

而未來，廈門航空也可望開航前往澳洲的航線，加大服務範疇。同時，針對市場需求日益加大的日本市場，8月起也將開闢東京羽田航線，並透過787飛航，搭配原有的大阪航線，可利旅客雙點進出、不走回頭路，享受更便捷、舒適的旅程。

值得一提的是，自7/1開始，台灣

旅客持有有效的台胞證，無需辦理加簽即可經開放口岸來往大陸。屆時，旅客透過廈門航空的班機中轉，僅需持有護照與有效之台胞證，便可輕鬆中轉延伸至廈門航空所執飛的各個國際城市。





# 夢幻客機伴您看見世界

## 攜手迎接全新格局

撰文／王政

圖片提供／廈門航空、本刊圖庫



▲台灣為廈門航空重要的營運市場之一，因此廈門航空特別將全新的787引進台灣—福州航線。

### 搭載夢想起飛 787優異性能滿足旅客挑剔需求

廈門航空787的座位配置包括4個頭等艙座位（F）、18個商務艙座位（J），以及214個經濟艙座位（Y），搭配廈門航空的完美空中服務，為旅客提供最舒適的飛航旅程。

此外，廈門航空787機型更是大中華區首架配有「空中WIFI」的服務，預計在7月於大陸內陸航線測試使用。

註冊編號為B-2760的波音787配有松下全

球通訊服務系統，未來攜帶手機或平板行動裝置的旅客，都能在其提供的KU波段的衛星互聯網使用，這座系統在飛機的外觀裝了衛星接收天線，讓旅客能在飛行旅途中，享受網路無邊際的便利。

此外，廈門航空787更突破性地使用碳纖維複合材料建造，並將其優點與特性發揮得淋漓盡致，為旅客的旅行體驗添加更舒適的因子。



### 造訪絲路不再遙遠 廈門航空正式開闢敦煌航線

除了國際航線的開通外，廈門航空針對大陸地區性的航點亦不斷加寬、加拓，7月起廈門航空將開闢福州—鄭州—敦煌往返的航班，透過B738與737機型的飛航，為市場注入龐大的運能。

自7/3~10/23起，廈門航空提供每週二、五、日的出發選擇，透過該航線的飛航，將讓旅客能透過更便捷的空中旅程，輕鬆前往敦煌一窺古絲路的精華面貌。

### 加大社群網絡觸及 台灣版FB新訊息持續亮相

廈門航空深耕台灣至今已屆滿10年，「獨具特色、顧客首選、亞太一流」的品牌宗旨不但深植無數台灣旅客心中，更讓出遊時，藍天白鷺成為最佳的選擇與飛航橋樑。

為了讓廈門航空與台灣民眾之間更加緊密，廈門航空台灣分公司特別設立專屬粉絲團，透過不間斷的訊息曝光，讓民眾能在第一時間了解廈門航空的最新訊息、優惠等。

在不斷的努力、進步下，廈門航空讓台灣看見深耕的決心，以及對於追求更卓越的飛行旅途體驗而不打折扣的用心。



▲隨著787的加入，廈門航空將陸續投入台北、東京、阿姆斯特丹的航線。



▼第5架787客機加入，讓廈門航空機隊數來到118架的龐大規模。



◀為了拉近與台灣民眾的距離，廈門航空台灣分公司特別開創FB粉絲團公佈各類新訊息。







# 福建為基地 中轉內陸的最佳選擇

## 遨遊天廈PAK攜手推廣 多元精選滿足全面客群所需

除了朝國際化邁進外，廈門航空針對大陸市場亦提供綿密的航線選擇，透過廈門、福州2大基地，輻射出綿密的航網。廈門航空也與山富旅遊、喜鴻旅遊（西藏拉薩）、廈航旅行社（新疆烏魯木齊）、行家旅遊（江西）、西南愛旅遊、雄峰旅行社（武夷山、長江三峽）、雄獅旅遊（普陀山、山西內蒙）等菁英攜手共組「遨遊天廈PAK」，針對廈門航空提供市場多元的銷售選擇。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

在眾多的優勢配搭下，廈門航空架構出最便利的中轉橋樑，透過廈門、泉州、杭州、長沙、福州的中轉基地銜接，搭配如累積安全飛行時數300萬小時所達到的旅程最安全；以及2小時內便可完成轉機的最省時；或是輻射大陸2、3線城市所建構的綿密航網，加上6／22起台北—福州使用787夢幻客機的飛航，都讓旅客能享受到最便捷、輕鬆的空中旅程。

### 南昌+廈門 一次出遊玩透透

江西部分遨遊天廈PAK目前打造出9天的商品選擇，行程最大亮點除了造訪江西各大優美景致外，由於回程將於廈門住宿1晚，旅客還可深度體驗如鼓浪嶼的精彩風光。

行程將造訪廬山、三清山、龍虎山等3大名山，搭配著名的婺源、景德鎮，大大增加行程的豐富度。此外，PAK將於7月份起推出新穎的江西商品，給予市場更多元的選擇。



### 內蒙 雙點進出、全程5星超吸睛

針對內蒙部分，PAK推出山西+內蒙的8天選擇，不同於坊間需來回拉車的模式，透過廈門航空太原進、呼爾浩特出的雙點，讓旅客不走回頭路、一次玩透透。

為了給予旅客更舒適的旅程，PAK除了安排旅客全程入住5星飯店外，抵達希拉穆仁草原時，更將入住草原上目前最好的蒙古包。加上無購物、全程餐標人民幣50元以上等，讓行程更加亮眼。



### 普陀山 4段聯程省更多

普陀山部分PAK推出4天的選擇，在4段聯程的飛航下直飛舟山，受惠於廈航提供的優惠票價，讓商品的售價能夠相較市場便宜3~4千元。此外，4去日回、早去晚回的設定模式，旅客能輕鬆安排假期。

行程最大亮點便是暢遊普陀山、南海觀音露天銅像、白雀寺等著名景點，搭配造訪市場少有安排、金庸筆下東邪居住的桃花島，大幅提升行程精彩度。



### 西藏 體驗青藏鐵路沿途美景

PAK包裝的西藏8日中，透過廈門中轉讓旅客以拉薩進、西寧出的模式，將沿途景點一次囊括。旅客不但將能造訪布達拉宮、大昭寺、羊卓雍措、日喀則等著名景點，在PAK的貼心安排下，還可體驗拉薩至西寧的青藏火車之旅，舒適、輕鬆地欣賞沿途優美風光。

同時，還將入住準5星福朋喜來登酒店，目前團體已確認至9、10月份，以便同業搶先佈局。



### 武夷山 入住最好酒店、造訪最新景點

透過廈門—武夷山的銜接，讓PAK包裝出的武夷山6天商品無須如坊間一般長途拉車，來回皆為旅客省下大量的時間。

行程除了安排最好的酒店住宿外，更將暢遊華安客家土樓、鼓浪嶼、武夷山天遊峰等，加上全新景點—長泰古山重景區，享受這個被譽為中國最美鄉村之一的優美風光。



### 長江三峽 優惠票價打造吸睛售價

針對今年銷售相當火熱的長江三峽部分，PAK透過武漢航線打造出8天的優質選擇，在廈航全力支援的優惠票價下，讓商品的售價更加吸睛。

行程除了造訪長江上下水的沿途風景，以及重慶的著名景點外，更將造訪入選世界自然遺產的金佛山，由於該地區坐擁優美景致、獨特的喀斯特地貌，通過了多達7個國家級的評選，精彩的風光絕對讓到訪的旅客目不轉睛。







泉  
覽神州  
遊廈轉動

福  
鷺雙至



旅程規劃最彈性、更輕鬆！  
雙點進出，轉機時間短，  
經福建，輕鬆串連神州大地，  
廈門航空天天飛往廈門、福州

· 旅程最安全 ·

榮獲2015年第一季航空公司服務評測報告第1名，連續11季評選為內地服務最佳航空公司，累積安全飛行時數逾3百萬小時，努力守護您的飛航安全。

· 轉機最省時 ·

兩個小時以內完成轉機，並可於廈航專屬航廈轉機，旅客無須來回奔波，省時又省力。

· 航網最密集 ·

對內，積極佈局大陸23線城市，包括山西運城、四川綿陽等。7/26起，首航廈門—阿姆斯特丹航線，直飛花都荷蘭，全力拓展國際航線，航網遍及全球！

· 中轉最便利 ·

經廈門、泉州、杭州、長沙、福州中轉，旅客可以自由搭配進出航點，旅程更彈性、更順暢。

· 服務最優質 ·

自6/22起，廈門航空正式啟用夢幻客機波音787執飛，空間更寬敞、配備更新穎，提供旅客最舒適的飛行體驗。



**長江三峽**  
長江三峽(下水)+金佛山6天  
(世紀神話或世紀傳奇)  
長江三峽(上水)+金佛山7天  
(世紀傳奇或世紀神話)

**普陀山** 直航雙飛雙島~普陀山、射鵬桃花島、印象普陀4日

**武夷山** 廈門武夷山(雙飛).長泰古山重+華安客家土樓6日

**江西** 遊江西三大名山送廈門鼓浪嶼9日

**新疆** 探尋北疆~白哈巴、那拉提、喀那斯仙境、可可托海、巴音布魯克12日

**西藏** 西藏~布達拉宮、大昭寺、日喀則、羊卓雍措、青藏鐵路精華8日

**蒙古** 山西蒙古~平遙古城、大漠駱駝、懸空寺、希拉穆仁草原8日

雄峰 02-2517-2696  
雄獅 02-8793-5488  
喜鴻 02-2504-2722

廈航 02-2515-9990  
愛旅遊 02-6600-7988

行家 02-2515-9002  
山宮 02-2551-8866





# 暑遊歐美 · 好禮3重送

參加桂冠旅遊、長汎假期2015/6/20~2015/10/31出發  
歐美指定行程，即可參加好禮三重送活動

\*詳細活動辦法請見活動頁面說明，或洽旅遊服務專員。本公司保有隨時修正、暫停、終止本活動之權利。

第1重

參團贈團費  
抵用券1000元

第2重

007惡魔四伏  
電影免費看

第3重

出發當日  
現抽旅遊金

## 歐 / 洲

法瑞義10日(鐵力士山 高速列車 雙遊船 入住威尼斯本島 WIFI巴士)	7/9.23、8/6.20、9/10.17	89,900起
法比荷德盧五國11日(梵谷森林 雙遊船 雙宮 盧森堡 風車村)	7/14.23、8/6.13.20、9/14	74,900起
英國9日(約克 愛丁堡 國鐵 雙大學城 雙遊船 摘星塔 十好禮)	7/3.6.10.27、8月每周出發、9/4.11	85,900起
荷比全覽9日(梵谷森林 蒸汽火車 起司市集 比利時鬆餅 雙遊船 雙啤酒)	7/9.21、9/10.19	81,900起

## 美 / 加

美加東12日(八大名城 三遊船 尼加拉瀑布 五大體驗)	7/14.21.28、8/4.11	103,900起
美西三樂園10日(迪士尼 環球影城 樂高樂園 天空步道)	7/27、8/10.17.24.31 小孩半價	81,900起
美西9日(環球影城 天空步道 賭城夜景摩天輪 優勝美地)	7/13.20.27、8/10.17 小孩半價	82,900起
飛美遊峽9日(中段搭機 雙樂園 天空步道 摩天輪纜車)	7/8.15.22.29 小孩半價	90,900起
美西仲夏夜10日(雙樂園 科羅拉多河漂流 羚羊峽谷 三大公園)	7/11 小孩半價	93,900起
暮光雙城海陸空全覽10日(AMTRAK火車 跨國雙遊船)	7/6.14.15.20	99,900起





# 同步雙品牌 服務Double讚！



長汎假期  
EverFun Holiday

## 特 · 別 · 推 · 薦

### 歐 / 洲

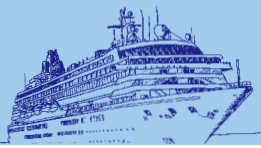
東歐奧捷10日(四晚五星飯店 雙米其林 十大相送 2好禮)	7/28、8/1.8.11.20.24.29、9/1.26	87,900起
奧捷匈10日(多瑙河遊船 金三角 3晚五星飯店)	7/13.20.27、8-9月每周出發	67,900起
東歐四國13日(克羅埃西亞 斯洛維尼亞 蒙特內哥羅 波赫聯邦)	8/11.18.20、9月每周出發 第2人減6千	114,900起
義大利11日(高速火車 夜宿威尼斯本島 彩虹島 羅馬2晚五星飯店)	7/14.21.28、8-9月每周出發	97,900起
俄羅斯雙都8日(金環小鎮 雙飛 含稅簽)	8-9月每周出發	65,900起
北歐五國16日(冰島 北角 北大西洋大道 含小費)	8/11.22、9/5 前10名付訂 第2人減1萬	220,000起
北歐四國12日(雙峽灣之旅 含稅簽 含小費)	8/18.25、9/8.22 前10名付訂 第2人減6千	122,000起

### 美 / 加

美西雙城樂翻天8日(雙主題樂園 雙OUTLETS)	11/23	42,900起
佛羅里達樂翻天12日(雙NASA 熱情邁阿密西礁 哈利波特)	7-8月每周出發	109,900起
德州傳奇10日(太空城休士頓 雙OUTLETS)	7-8月每周出發	79,900起
德州休士頓加勒比海遊輪12天	7/3.17.31、8/7.14.21.28、9/11.25	74,900起
夏艷加拿大10日(洛磯雙堡 雪車冰河步道 布查花園)	7/8.13.26、8/5.12 保證入住露易斯湖城堡+帝后城堡	94,900起
加拿大10日(洛磯山脈 班夫小鎮 露易斯湖 班夫國家公園2晚)	7/10.27、8/2	71,900起
加拿大秋楓10日(洛磯雙堡 冰原雪車 無購物)	9-10月出發 7/31前付訂 第2人減6千	76,900起
加拿大漫遊10日(露易斯湖2晚 雪車天空步道 帝后飯店)	9-10月出發 6/30前付訂 第2人減4千	97,900起







教育訓練專題報導（下）

# 台灣國際郵輪協會精心規劃

實務理論並重 實戰經驗豐富講師 親授岸上觀光、

台灣國際郵輪協會於6月起在台北、高雄2地，一連開辦共計6個梯次的遊輪接待專業教育訓練課程。第1梯次的教育訓練活動於6/16~17順利完結，2天的課程請來6位專業講師傳授遊輪產業理論與實務，第2天下午則移師基隆港，讓學員參觀港口碼頭旅客服務中心並認識遊輪通關流程，再登上麗星郵輪寶瓶星號進行實地參訪教學。



▲台灣國際遊輪協會榮譽理事長吳西謙、理事長吳助豐，和第1梯次遊輪接待專業教育訓練課程的「伙伴」們一同合影留念。

第1梯次的遊輪導遊領隊教育訓練在學員熱情給予大好評下圓滿落幕，透過口碑宣傳的無遠弗屆，後面幾梯次的學員們已然躍躍欲試，引頸企盼這台灣遊輪旅遊產業史上最強師資陣容的教育訓練課程。

台灣國際遊輪協會理事長吳助豐感謝「伙伴」們的熱烈迴響，他表示：「台灣國際郵輪協會成立的主要宗旨有4：接軌國際市場、戮力推動人才培育、完善相關法規、促進港口建設。其中，尤以戮力推動人才培育為刻不容緩的當下要務。因此，在觀光局輔導、委託下，台灣國際郵輪協會精心規劃了一連6場遊輪接待教育訓練課程。此番專業教育訓練有4大特色：師資陣容堅強、官方授權協辦、安排實務登船參訪並頒發專業核准證書，終極目標就是幫伙伴們創造職場機會。」

《旅奇週刊》特別製作「教育訓練專題報導」，上期報導鎖定3大綱要：高雄餐旅大學專任講師洪良志的「遊輪與河輪旅遊概念」講述遊輪旅遊定義、遊輪集團介紹、產業歷史演進等；國立屏東大學專任副教授呂江泉以「遊輪產業市場概況」為題，分析市場概況、現況趨勢、未來展望等；國立台灣海洋大學專任助理教授蔡豐明則以「遊輪經營管理及專用術語」為題，對於船舶用語、專業術語等做了詳盡解說。

## 遊輪法規與實務參訪

本期則聚焦在實務層面上，國立台灣海洋大學專任助理教授林谷蓉以「海洋觀光遊憩及遊輪法規」為題闡述安全規範、遊輪旅客出入境管理等；資深遊輪導遊領隊張明石傳授「遊輪岸上觀光操作及行程導覽實務」如岸上觀光

等；國立高雄餐旅大學助理教授吳繼文針對「遊輪來台旅客特性及狀況應變處置」包括船上活動等議題做教學。

國立台灣海洋大學專任助理教授

## 林谷蓉 海洋觀光遊憩及遊輪法規

近年來，各國公部門及私人企業無不著眼於觀光產業的高度經濟效益，因而紛紛投入，造成觀光產業的快速發展，被喻為21世紀的產業金礦。地球近7成為海洋所覆蓋，海洋在本世紀所扮演的角色，恐怕在昔日之提供運輸、糧食、生計等部分之外，更被賦予觀光休閒多元發展之重要任務。

針對海洋觀光的內涵與類型包括遊輪旅遊和海岸海洋觀光遊憩活動做介紹，並針對台灣海洋觀光發展與法規政策演進做分析，其中，對於台灣海洋觀光相關法規與制定之沿革與內容，以2000年作為分水嶺。

值得注意的是，為積極爭取全球各地區國外遊輪搭載旅客來台停靠，2012年2月訂定發布「交通部觀光局推動國外遊輪來台獎助要點」、2014年6月修正公布「交通部觀光局推動境外遊輪來台獎助要點」、2014年9月16日修正發布「交通部觀光局推動大陸地區旅客包船來台獎助要點」（原要點8條文於2009年訂定）等，顯示觀光局所謂：「多元開放及全球布局既為我觀光發展之既定政策，考量國際觀光市場之發展趨勢及我競爭對手之相關作為，對全球市場之獎勵措施將持續推陳出新……力求實效及競爭力之提升。」

另一方面，觀察2014至2015年台灣觀光政策：自2014年的持續推動「觀光拔尖領航方案」、「重要觀光景點建設中程計畫」到2015年的推動「觀光大國行動方案」、「重要觀光景點建設中程計畫」及「經濟動能推升方案」之「優化觀光提升質量」；均深化「Time for Taiwan 旅行台灣 就是現在」的行銷主軸；2014年強調在「創新」及「永續」的施政理念下，質量並進推展觀光。





# 帶領學員親臨碼頭、登輪參訪

## 船上活動、遊輪通關流程與Know-how

撰文、攝影／曾靜蕙



▲學員們登輪參訪獲得許多寶貴知識，大家開心在甲板上合影留念。（圖片提供／台灣國際郵輪協會）



▲麗星郵輪寶瓶星號的Hotel Manager Mr. Derek Shui精彩的簡報讓學員們獲益匪淺。（圖片提供／台灣國際郵輪協會）

除了出動6大專業講師根據理論、實務做重點、精華總整理的高效率傳授，台灣國際郵輪協會更精心策劃了走出教室，親臨現場的實境、實務教學。棧埠事業處客運業務科科員林育瑩針對基隆港港口做介紹，並帶領學員參觀港口碼頭旅客服務中心與遊輪通關流程，從全球遊輪趨勢的大型化、智能化和亞洲新客群市場；到台灣遊輪成長的航線優勢、運量統計和碼頭現況與未來；基隆港的景點

與優勢、碼頭與動線和規範及申請程序；以及亞洲航線與優惠像是亞洲遊輪經濟圈、台灣港口景點、各項優惠措施做詳細的介紹。

此外，也特別安排學員親臨麗星郵輪寶瓶星號做登輪參訪，透過Hotel Manager Mr. Derek Shui（中文名為水靈）熱情的介紹，讓學員能夠親自體驗、了解遊輪上一般均有的配置、設施，並親身參與船上的實務操作。

### 資深遊輪導遊領隊

#### 張明石 遊輪岸上觀光操作及行程導覽實務

導遊人員是指執行接待或引導來本國觀光旅客旅遊業務而收取報酬之服務人員（Grp/Fit）；領隊人員指執行引導出國觀光旅客團體旅遊業務而收取報酬之服務人員。可見觀光產業專技人員導遊領隊角色扮演是有其針對性，時間和空間地區的差異與限制性。

在一個行程裡，領隊工作至少過夜必須經過通關作業程序隨團服務始能完成，工作時間長，地區廣，主要服務國人；相對的導遊工作範圍至少省掉CIQ程序，而且有語言區別；可以半天甚至於幾小時以內以步行、捷運、腳踏車等簡單交通工具完成一次服務任務。

同時，領隊導遊導覽解說服務對象不同之外，掌握談話主題、話術表達重點也有明顯差異，前者在國外是服務國人，使用國台語導覽，主題在世界歷史地理、宗教信仰、建築美學音樂、種族文化等；後者，擔任導遊的時候，主要導覽解說在台灣史地、民情風俗，在台灣的好山、好水、好人情，依合格執業證語言別來執行業務。因此，要進行操作實務演練之際，必須先認識自己角色扮演，清楚明白此刻定位所在，再做工作準備、發揮所長做出最佳服務態度來圓滿任務，如此事半功倍的績效是肯定的。

就遊輪岸上觀光行程操作及導覽實務有幾點分享：帶團準備包括服裝規定、資料準備、健康準備、確認車況。操作實務上需注意：歡迎上車、車上導覽解說、安全提醒、感謝與祝福。

此外，還提供觀光行程安排案例（依停留港口時間規劃路線），包括：基隆港、高雄港、台中港、花蓮港的建議行程和購物、美食。並以故宮為例，提供岸上觀光導覽實務操作案例。



### 國立高雄餐旅大學助理教授

#### 吳繼文 遊輪來台旅客特性及狀況應變處置

遊輪旅遊的特性是移動旅館，利用晚間開船，降低旅客舟車勞頓影響；有海上航行整日安排，領隊應利用此時段讓旅客多享受遊輪旅遊樂趣。外在影響因素多，包括：海象、政治、政府機關合作意願等。台灣冬季之東北季風凜冽，影響海象並導致旅客疲累，導遊導覽時要多注意旅客體力並以導覽內涵與幽默、關心的態度應對。

遊輪旅遊的旅客量大與難搞，因為旅客皆為具有經驗的旅行者，對旅遊內容與習慣知之甚詳，導覽之時不可以輕忽態度應對。加上觀光費用較高，因此旅客對服務內容與品質要求採用更嚴苛標準評量，導覽時須注意內容正確以及與旅客生活的關聯性。

遊輪旅遊的旅客年紀偏高，多為「年高、有錢、有閒、有經驗、少體力」的退休人士，且多數有行動遲緩的特性，常見有乘坐輪椅、支拐杖旅遊者，對這些旅客的行動照應要更費心。

遊輪旅客對於飲食、交通、導覽品質要求高，連保險都很麻煩。多元文化、旅遊經驗豐富以及年齡偏高等特質，讓此族群的旅遊風險升高，加上消費者意識高漲動輒興訟情形普遍，遊輪公司皆以購買保險以分散風險。故若有船上生病、受傷情形，遊輪公司對傷病送醫有著嚴格的要求。

針對遊輪團體旅遊特性、帶團前應有的準備、帶團注意事項（導遊和領隊）做詳盡介紹。而遊輪旅客緊急事件處理有6大要點：1.冷靜、面對、領導。2.界定緊急狀況或損害範圍。3.通知公司代表。4.後續交由公司代表處理，繼續帶團。5.與公司代表保持聯繫，讓旅客知悉後續處理狀況。6.團體結束後，將整體事件過程記錄整理成為報告。





# 信安旅遊 MSC地中海郵輪台灣區

## 乘MSC暢遊波斯灣10天 阿拉伯聯合大公國、阿曼王國

信安旅遊身為MSC地中海郵輪台灣區首選銷售代理，不僅持續推廣知名度甚高的東地中海、西地中海及北歐峽灣航程，亦投入於介紹新航程給台灣市場選擇。近期，包裝出「2015波斯灣豪華郵輪10天」，提供全新選擇。

信安旅遊總經理劉奕樑表示，「平價奢華 親民時尚」的MSC地中海郵輪，除了以地中海為主力航線外，亦精心設計有北歐、大西洋、加勒比海等航程，全年均有航程出發。面對市場掀起的杜拜旅遊熱潮，特地在今年冬季設計了波斯灣產品，感受中東風情。

### 簽證問題免擔心！ 中東多國遊的最佳選擇

「2015波斯灣豪華郵輪10天」計畫於11/15起出團，一直到2016年3月止。劉奕

樑指出，北半球的冬季，正是造訪波斯灣沿岸國家的最好季節。在航程的部分以92,409噸的「MSC MUSICA 音樂號」執行，讓您踏上郵輪的那一刻就可以感受到高貴典雅的氣氛。共計8天7夜的航程中，將可遊歷阿拉伯聯合大公國的杜拜、富查伊拉、阿布達比，以及阿曼王國的馬斯喀特、哈薩伯。

另外，中東簽證手續較為繁複，常令初經營此市場的業者頭痛，在對於產品規劃上，多為單一國的城市遊為主。而郵輪產品的誕生，即同時解決了簽證、旅遊地點單一化的問題。此外，阿布達比、杜拜等城市的



信安旅遊  
總經理 劉奕樑





# 首選銷售代理

## 一次暢遊

撰文／孔彥蓉  
圖片提供／信安旅遊、本刊圖庫



▲（左起）信安旅遊總經理劉奕樑、MSC地中海郵輪大中華區總經理楊蕾。

地接成本在旺季期間高漲，而郵輪完全囊括住宿、餐飲服務，價格最為實惠。

### 中文化服務超貼心 MSC品質、細節看得見

劉奕樑表示，MSC已有400年歷史，目前旗下12艘郵輪主要以歐美客居多，華人市場僅佔5%。雖然如此，MSC將華人視為郵輪未來增長的潛力客層，從前年起投入於此市場經營。在船上的部分，以提供中文的每日日程表、餐廳菜單、重要宣布等，並配有諳中文的公關，岸上觀光的部分也安排了中文解說服務。

除了服務上令人稱許外，MSC於2014獲選全世界最重視環保郵輪，在衛生安全上也是

凌駕與其他郵輪公司，旅客可以享受愛地球的郵輪旅行。

### 純正義大利血統 MSC打造歐洲最大船隊

MSC地中海郵輪隸屬於已有400年歷史的MSC運輸集團，是歷史悠久且船隊年輕的郵輪公司。MSC自1998年開始拓展觀光郵輪，截止至2013年共有12艘郵輪，年乘載3萬2千多名乘客，晉升為歐洲最大規模船隊，亦是目前全球最新進、最受歡迎的郵輪公司。

MSC以純正的「義大利血統」，不論是服務、裝潢風格、劇院設計、美食料理，全面展現義大利的精緻度和獨特的浪漫氛圍。除了以地中海為主力航線外，亦精心設計多元

航線，延伸至北歐、大西洋、加勒比海等地，全年均有航程出發。

此外，在航程規劃上，提供旅客優質的岸上觀光。MSC不僅嚴選停靠港口，也規劃最充裕的停靠時間，讓旅客盡享海陸悠閒假期。

### 延伸觸角跨界合作 致力提升郵輪假期體驗

MSC地中海郵輪作為世界最大的家族郵輪公司及地中海區域的市場領導者，與傑出的科技領袖三星集團合作，研發出一款可虛擬身臨其境體驗MSC地中海郵輪真實場景的尖端設備，並在義大利2015年米蘭世博會上亮相，未來也將率先支援歐洲旅行社，提升MSC地中海郵輪產品。

此外，MSC正在開發能夠展現兩級別新建郵輪的虛擬體驗。其中包括MSC Meraviglia——可停靠於世界上所有港口的全新旗艦郵輪，她將於2017年下水並同時運營3個母港（熱那亞、馬賽和巴塞隆納）；MSC Seaside——擁有創新的水上世界和陽光天堂的新級別郵輪，她將於2017年冬季開始全年運營於邁阿密至加勒比區域。

MSC還與多個國際知名品牌合作，例如堅持使用高端食材製作義大利美食的餐飲品牌Eataly將為郵輪提供豐富的餐飲，而與義大利智高Chicco及樂高集團Lego Group的合作關係植根於MSC地中海郵輪公司一貫秉承為兒童和家庭創造難忘的假期的承諾。



◀MSC地中海郵輪擁有義大利的優雅風格（圖為MSC Orchestra）。



### MSC MUSICA 音樂號

噸數：92,409 噸  
船艙數：1,275 間  
甲板樓層：16 層

噸數：92,409 噸  
載客數：3,200 人  
船員人數：1,054 人

▲歐洲精緻服務，在MSC地中海郵輪上即可體驗。

▲MSC地中海郵輪致力提供專業貼心的服務品質。



# TRAVEL RICH 旅奇週刊

VOL. 342

出刊日期：2015/06/29  
本期封面設計：曾繁淵

榮譽顧問／夏克堅  
發行人／黃秀春  
社長／何昭璋  
副社長兼總經理／歐彥君  
國際市場部部長／劉厚志

Frank Hsia  
Josephine Huang  
James Ho  
Winnie Ou  
Jack Liu

## 編輯部 Editorial

總編輯／歐彥君  
執行主編／孔彥蓉  
執行主編／李順瑀  
資深編輯／曾滄葳  
採訪編輯／王政  
採訪編輯／劉彥廷  
採訪編輯／張偉浩  
採訪編輯／林蘭芬  
設計／詹庭瑄  
設計／曾繁淵

Winnie Ou  
Perci Kung  
Stephanie Lee  
Jing Tseng  
John Wang  
Max Liu  
Kevin Chang  
Nigel Lin  
Tina Zhan  
Joe Tseng

## 文案部 Copy Writer

經理／謝筱華  
文案／王昭人  
文案／林書好

Anne Hsien  
Jen Wang  
Rita Lin

## 設計部 Art

藝術指導／林洋正  
設計主任／何俞嫻  
設計／蕭筱臻  
設計／張曉元  
設計／張仁豪

James Lin  
Echo Ho  
Dolly Hsiao  
Neo Chang  
Jerry Chang

## 行銷業務團隊 Marketing & Sales

### eProject Unit

資深專案經理／周威廷

Wayne Chou

### Process Control

經理／李曉倩

Judy Lee

### 業務部

協理／王相涵  
經理／王相淳  
業務專員／王政介  
業務專員／彭若涵

Abby Wang 0922-671-775  
Sammi Wang 0922-566-614  
Randy Wang 0912-815-962  
Roven Peng 0915-101-732

### 國際市場部

經理／蔡雅雯  
企劃副理／黃千珮  
企劃主任／徐意雯  
資深企劃／陳元瑩  
企劃／薛勻  
企劃助理／林政燕

Yawen Tsai  
Pat Huang  
Dance Hsu  
Yuanying Chen  
Hsueh Yun  
Iris Lin

### 整合行銷部

專案企劃／陳毓惠  
專案企劃／蔡明潔  
專案企劃／王韜儒

Joanne Chen  
Eve Tsai  
Tommy Wang



美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

旅奇週刊  
TRAVEL RICH



## Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日

Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

## Publishing

發行所：旅奇國際有限公司

Rich International Corporation

地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓

4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)

客服專線

Tel：(886-2)2747-9077(代表號)

Fax：(886-2)2742-0984(代表號)

客服E-mail：wayne@richmarcom.tw

印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄  
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！

All rights reserved.



## VISION 旅人視野

04 一鷺隨行 飛向全球 廈門航空787夢幻客機伴您看見世界  
戮力邁向國際化航空 台北、東京、阿姆斯特丹陸續啟航 攜手迎接全新格局

## CRUISES 遊輪專題

10 教育訓練專題報導(下)  
台灣國際郵輪協會精心規劃 帶領學員親臨碼頭、登輪參訪

## AIRLINES 航空飛訊

16 賀！中國國際航空6/19開航台中—成都  
中國南方航空拉近台灣與世界的距離  
海航台灣站乘務員招聘啟動  
Amadeus 架構串聯GDS與航空的完美橋樑

## JAPAN 和風日本

26 京阪集團 京阪滋賀順遊琵琶湖之旅  
邂逅日本愛情海 瀨戶内の6日全覽

## PRODUCT 焦點產品

30 百威旅遊 日本線精彩商品全面登場  
新中越秘境PAK 打造雙國首選  
大登旅行社 新航假期總代理25年來不斷創「新」  
巨大旅遊 義大利全市場最超值  
可樂旅遊 分享世界的美好

## DESTINATION 實地探訪

42 泰方便 結合周邊鄰國打造精彩跨境旅遊  
快旅慢遊大武夷 高鐵開通新玩法

## CHINA 神州覽勝

46 廈航旅行社 打造新疆／張家界市場專賣  
五福旅遊 長江三峽8日覽武隆風光  
中國東方航空 新旅程·心暢享



# 今夏跟功夫熊貓阿波學功夫

「功夫熊貓」影片是受到周星馳電影啟發而在2008年拍攝而成，她不但入圍當年奧斯卡最佳動畫，也贏得全球各地超高票房。究竟這個圓滾滾又貪吃的熊貓阿波，是如何從平凡的路人甲變成「神龍大俠」？凡在今年7/4~9/30參加過「功夫熊貓學堂」4~12歲的小朋友，就可以在90分鐘內完成：拜師學藝>勇敢面對>相互尊重>學會專注>終極試煉等五項互動課程後，獲得「功夫大師」證書&禮品包（有創意水壺、阿波手提扇、特色頭帶等），並與阿波或虎女合照留念...只要在遊戲中領悟到「堅持不放棄」的精神，每個孩子都可以像阿波一樣：成為「神龍大俠」。

DREAMWORKS  
體驗夢工場  
澳門金沙度假區



Sheraton  
Macao  
HOTEL  
COTAI CENTRAL  
澳門喜來登金沙城中心酒店

暢玩暑假  
小孩免費玩樂

一同「體驗夢工場」



Kung Fu Panda and all related characters and properties © 2015 DreamWorks Animation L.L.C.  
©2015喜達屋酒店及度假村保留所有權利。喜來登酒店及其相關標誌均為喜達屋酒店及度假村國際集團或其成員之註冊商標。



## 購澳門喜來登3天2夜「功夫熊貓◎夏日專案」可享下列好禮：

- A 早或午餐：可在「盛宴」享用自助早或午餐（加價可享夢工場明星早餐一次）...
- B 2選1：每房獲贈「功夫熊貓學堂」門票或澳幣200元水療消費券...
- C 300元消費券：每房獲贈「澳幣300元」消費券，可用於炫逸水療或餐飲...
- D 船票或消費券：每房贈送「金光飛航」赴港單程船票或澳幣200元消費券...
- E 音樂劇買1送1：加購6/13~7/26在澳門演出「美女與野獸」可享買1送1...
- F 其它好禮：澳妙神奇◎世遺之旅半日遊、房內免費上網、澳門中文旅遊資料...
- G 免費交通：備有免費穿梭大巴行駛於飯店&澳門機場、港澳、氹仔碼頭等...

★個人機票：可選擇澳門進出或「澳進港出」，同時不限航班... 同業退佣豐厚

## 澳門喜來登金沙城中心酒店◎3天2夜起機+酒自遊行

售價：兩大兩小每人NT9,100起(稅外)



永業  
獨家贈送



永業(蘋果)旅行社 (02)2515-5990  
交觀綜2046 台中(04)2206-8800

桃園(03)331-6955 · 中壢(03)427-0777  
新竹(03)531-2347 · 高雄(07)291-3355  
www.go2apple.com.tw



## 大安國際旅行社 國航3大精選

大安國際旅行社總經理陳雄昭表示，國航開通台中—成都航線，讓中台灣旅客前往九寨溝、稻城亞丁、西藏更近了！有鑑於此，大安國際旅行社也推出優質，且無購物的旅遊產品，推薦給台中、雲嘉南的旅客。



▲大安國際旅行社總經理陳雄昭。

陳總指出，中部旅客在台中清泉崗國際機場即可搭機，有效刺激旅客出遊意願。不僅如此，國航的成都機位供應更加的充裕，紓解旺季期間的機位供應問題。目前大安國際旅行社利用國航延伸至大陸西部的航線，推出有環線／雙飛九寨溝、稻城亞丁單飛、西藏等不同價位的旅遊產品。

在九寨溝產品的部分，規劃下榻6晚準5星飯店，讓旅客享受CP值最高的觀光與休憩環境；而曾親自到訪過稻城亞丁的陳總，對於當地的美景讚不絕口，特地規劃單飛產品讓旅客免餘舟車勞頓；透過國航成都延伸至西藏的航班，順暢串聯藏區之旅。



### 國航假期 台中直飛 成都

#### 此生必遊～西藏.文化拉薩.青藏鐵路8日

- ◆ 出發日：一、三、五 **同業價 57,900**起(含稅)
- ◆ 走訪：拉薩、日喀則、西寧、布達拉宮、大昭寺
- ◆ 全程準五星住宿
- ◆ 拉薩全程入住豪華五星聖地天堂洲際大酒店
- ◆ 搭乘完整青藏鐵路「拉薩—西寧」

#### 稻城亞丁～新都橋天堂之美.康定木格措.雅江單飛8日

- ◆ **全程無購物.無自費** **同業價 47,900**起(含稅)
- ◆ 出發日：一、三、五
- ◆ 成都五星高新皇冠假日酒店
- ◆ 特別安排：亞丁風景區、洛絨牛場、新邛橋

#### 奇境九寨溝線洲際8日 **同業價 29,900**起(含稅)

- ◆ **全程無購物**
- ◆ 出發日：一、三、五
- ◆ 6晚準五星以上住宿
- ◆ 送雙秀：藏羌歌舞秀、川劇變臉秀
- ◆ 升等五星環球中心天堂洲際酒店
- ◆ 特別安排：天堂島海洋公園

大安國際旅行社  
www.etravel.com.tw

04-2295-2117



**AIR CHINA**  
中國國際航空公司

A STAR ALLIANCE MEMBER

6

## 首航熱銷近9成～搭配北出

中國國際航空於6/19正式開通台中—成都航線，採此航線亦成為國航繼台北—成都後，第2條往返台灣與



▲中國國際航空台灣分公司總經理胡建（右6）、站長朱艷東（左3）、銷售經理馬偉（左2）、大安旅遊總經理陳雄昭（左1）、超悠旅行社副總經理林瑞恩（右4）與台中—成都首航機組人員合影。

6/19中國國際航空CA455於18：35準時抵達台中，並於19：45載著約123位的旅客首航台中—成都，客座率近9成。中國國際航空銷售經理馬偉表示，台中—成都開航前，銷售期僅1個月，截止至6月底的客座率逾8成，特別感謝中部業者與市場的支持。

台中—成都的飛航時間為每週一、三、五，搭配每週二、四、六、日執行的台北—成都，國航天天有航班飛成都。在此立基下，不僅對於全台旅客出遊更為便利，陸客來台也可利用台北、台中雙點進出，提升產品包裝豐富度、便利性。

目前台中—成都航線主力銷售業者為大安、超悠，期盼日後能將產品推廣至雲嘉南地區，覆蓋整個中台灣市

場。而在台中清泉崗機場的部分，設置有5個報到櫃檯，由華信航空進行地面代理工作。

### 中台灣直達國航樞紐之一 串聯大陸西部旅遊要線

成都為國航樞紐航點之一，藉由此航點可以延伸至國際線部份可轉機至法蘭克福、加德滿都、喀拉蚩等航線；內陸段的部份，可轉機至西部的蘭州、西寧、烏魯木齊、庫爾勒、九寨、稻城亞丁、昌都、林芝、拉薩、日喀則、西昌、麗江、攀枝花等航線。

其中，九寨溝、稻城亞丁、西藏等線路為中部主力產品，據業者表示，待市場成熟後，也不排除利用成都的國際延伸段，推出更加多元的產品選擇。

▼CA455抵達台中清泉崗國際機場。





# 6/19開航台中—成都

## 航班 成都航線天天飛！

A320執飛，共提供8個商務艙、148個經濟艙，共計156個機位。成都的直航航線，形成天天有航班飛往成都的優勢。

撰文／孔彥蓉 圖片提供／本刊圖庫



▲中國國際航空台灣分公司總經理胡建（前排中）、華信航空台中站經理蘇玉里（前排左1）等人開心合影，慶祝台中—成都首航大成功！



◀中國國際航空準備貼心小禮物，給搭乘台中—成都首航的旅客。

### 國航台北／台中—成都航班時刻表：

航線	航班號	起飛	抵達	每週飛航
台北—成都	CA418	19：45	23：35	_2_4_67
成都—台北	CA417	15：30	18：35	_2_4_67
台中—成都	CA456	19：45	23：35	1_3_5__
成都—台中	CA455	15：30	18：35	1_3_5__

### 台北—南寧航班自8/12起增加週三航班，說明如下：

航線	航班號	起飛	抵達	每週飛航
台北—南寧	ZH9590	19：40	22：20	1
	ZH9590	19：30	22：10	3
	ZH9590	18：50	21：30	5
南寧—台北	ZH9589	15：30	18：10	1
	ZH9589	15：10	17：50	3
	ZH9589	15：00	17：40	5

### 自8/5起，新增台北—泉州晉江航線

航線	航班號	起飛	抵達	每週飛航
台北—晉江	ZH9028	16：00	17：30	_3__7
晉江—台北	ZH9027	13：20	15：00	_3__7

## 超悠旅遊 無購物！北中均可出發

超悠旅行社副總經理林瑞恩表示，中國國際航空自6/19開航台中—成都後，天天都有航班可以飛往成都，有助於包裝深受台灣市場青睞的九寨溝產品。此外，透過成都樞紐，包裝稻城亞丁、西藏等旅遊產品，更是最為順暢的旅遊線路。



▲超悠旅行社副總經理林瑞恩。

目前，超悠旅行社推出的「無購物」九寨溝、稻城亞丁、西藏產品，無論台北、台中均可出發。在7、8月期間，目標2個月送客30團。林瑞恩表示，期盼國航台中—成都的開航，可以讓中台灣旅客享受到旅遊便利性，帶動神州旅遊風潮。

在九寨溝的部分，超悠旅行社共推出有4款8日產品，既有親民價格的環線產品，也有雙飛的5星產品，滿足多元客層需求；針對稻城亞丁產品，則結合台灣市場知名度高的香格里拉，提升旅客興趣；西藏則分別利用拉薩、林芝、西寧延伸航點，推出有全覽8日、10日產品。

# 游遍中國 全程無購物

### 九寨溝

- 環線九寨溝黃龍樂山峨嵋山八日 [台中出發] **27,900** 起含稅
- 九寨溝黃龍樂山大佛青城山八日 **32,500** 起含稅
- 雙飛九寨黃龍峨眉山八日 [全程五星] **42,000** 起含稅
- 雙飛九寨溝、黃龍、若爾蓋大草原八日 **45,000** 起含稅

### 稻城亞丁

- 稻城亞丁 康定、新都橋、香格里拉單飛八日 **45,500** 起含稅
- 海螺溝冰川 稻城、亞丁、香格里拉雙飛八日 **46,500** 起含稅

### 西藏

- 西藏全覽 拉薩羊卓雍措八日 **69,900** 起含稅
- 藏東林芝 拉薩日喀則納木措十日 **79,900** 起含稅

**Shuttle China 超悠旅行社** <http://www.summitfour.com.tw>

台中：台中市西區向上路一段25號3樓 TEL：04-22208155 FAX：04-22209308  
 台北：台北市長安東路二段230號6樓-4 TEL：02-27112387 FAX：02-27112360  
 新竹：新竹市北區新華路112號 TEL：03-5520969 FAX：03-5520881





# 蜀地寶島，

6月19日，國航開航

斟蜀地銅嘴蓋碗  
一如其蒼萃的人文

 **AIR CHINA**  
中國國際航空公司  
A STAR ALLIANCE MEMBER 





# 緣來一線

臺中—成都，每週3班

品寶島凍頂烏龍  
口口都是溫情



讓世界發現你

2015年，國航加速拓展全球航線網絡。目前，航班客運航線條數達到362條，其中國際航線91條，地區航線16條，國內航線225條。依托星空聯盟強大的航線網絡，國航旅客可順暢到達195個國家的1328個目的地。

台灣區電話：00800-86-100-999

國航官方網站：[www.airchina.com.tw](http://www.airchina.com.tw)



# 中國南方航空拉近台灣與世界的距離

## 3大最新歐美航訊 增班、拓點、機型升級 服務再加分！

中國南方航空除了積極拓展新航線，同時也展開各地航線的優化，今年更全心投入歐美航線的運輸，希望能讓台灣旅客便利暢遊全世界！南航不斷的增加各地航線、提升服務品質，打造完善且方便的出遊服務及搭乘體驗。

撰文／孔彥蓉 圖片提供／本刊圖庫



▲中國南方航空的A380客機，6/20起投入北京—阿姆斯特丹航線。

6/19南航已在廣州—洛杉磯航線上進行增班，達到每週11個班次；6/22正式開通廣州—舊金山航線；6/23起，南航每週將在廣州—紐約航線上增加3個班次。南航在北美已經涵蓋了4個航點（洛杉磯、紐約、舊金山、溫哥華），航班量達每週往返70班次，創下了南航成立以來北美航班量的新高。

目前南航擁有從廣州、北京飛往阿姆斯特丹的客運航線2條，每週航班14班；從廣州、上海浦東、重慶飛往阿姆斯特丹的貨運航線5條，每週航班12班。南航在歐洲的其它通航地點已包括巴黎、倫敦、法蘭克福、莫斯科等，每週運營航班45班。

### 廣州—洛杉磯每週11班

6/19上午，一架載滿乘客的B777-300R客機，從廣州直飛安全的降落在洛杉磯國際機場，表示著南航的第2條廣州直飛洛杉磯的航線正式開啟！南航同時使用最先進的A380及B777-300R客機，同時進行洛杉磯的直航，航線也擴展到每週11班，將為往返中美的旅客提

供更多的航班選擇。

南航B777-300R共有228個座位，其中4個頭等艙，24個商務艙，200個經濟艙。頭等艙、商務艙均可實現180度全平躺。

### 6/22開航廣州—舊金山

廣州—舊金山航線在6/22正式開通，成為南航通達美國的第3條直航航線，目前規劃每週4班次，加上2014年12月開通每週3班的廣州—武漢—舊金山航線，實現天天飛舊金山。

廣州—舊金山航線飛行時間，較停留武漢轉機還節省3個小時，全程只需要大約半天的行程就可以抵達華人聚集之地—舊金山，讓旅程變得更加便利。

### 南航A380執飛阿姆斯特丹

在6/20亞洲最大的航空公司—中國南方航空的A380空中巨無霸客機，首次執飛北京—阿姆斯特丹航線，這是南航首次將世界上最大的客機投入歐洲航線，座位數增幅接近1倍，大幅提升承載率！南航A380擁有506個座位，其中8個配有平躺式按摩座椅的私密明珠頭等



▲2014年，南航中荷航線承載旅客超過28萬人次，機位需求相當熱烈。

艙包廂，70個錯位式布局可全平躺的公務艙座位，以及428個經濟艙座位。

據數據顯示，2014年，南航中荷航線承載旅客超過28萬人次，同比增長了16%。阿姆斯特丹是荷蘭的首都，也是歐洲最大的航空樞紐之一，因其完善的航線網絡，已經成為歐洲重要的門戶，目前已有400多家大陸企業在荷蘭設立運營機構。旅客可以在抵達阿姆斯特丹之後，選擇中轉的航班到達歐洲境內近70個城市，未來中荷之間的人員和經貿往來必定更加頻繁。



▲舊金山大橋，是當地的標誌性景點。



▲南航每週飛航洛杉磯11班次，便利旅客赴美觀光。



## 海南航空 台灣站乘務員招聘啟動

撰文／李順瑀 圖片提供／海南航空

近日，海南航空2015年外籍乘務員招聘（台灣站）已悄然拉開序幕，本次招聘消息一發出即受到熱力追捧，線上簡歷投遞人數達2,500人，經過首輪簡歷篩選，已有1,400人進入初試環節。

海南航空於6/24~28在王朝大酒店進行招募面試，凡18~25歲的全日制大專（含）以上學歷畢業生及2015、2016屆畢業的在校生（碩士27周歲以下）均可報名參加海南航空此次的招聘活動。

另外，海南航空也持續關注新媒體、社交網路平台發展趨勢，繼行業內首推微博、微信招聘後，又開發完成「海南航空人才招聘」官方微信，搭建海航企業文化推送、招聘行程發佈、應聘互動等統一平台，方便應聘者充分瞭解海南航空及相關招聘資訊。

如需關注海南航空2015年空中乘務員招聘，也可登陸海航集團人才社區<http://hr.hnagroup.com/>或關注海南航空乘務員招聘官方微博<http://weibo.com/hnairhr>和海南航空乘務員招聘官方微信平台（微信號：hnairhr）瞭解。

海南航空特別鄭重承諾，海南航空空中乘務員招聘從未通過任何仲介或個人組織招聘或收取應聘者費用，歡迎廣大應聘者監督。

## 彩虹之國 歡迎愛冒險的你

撰文·攝影／陳怡玲

▶南非聯絡辦事處暨南非航空舉辦2015最新旅遊產品發表會，南非聯絡辦事處副代表Smith施傑恩（左3）、南非航空公司業務行銷專員蕭嘉淳（右1）、南非航空總代理飛達旅遊副總經理孫淑美（右3）共同推廣南非旅遊。



南非聯絡辦事處暨南非航空於6/22~24接連於高雄、台中、台北舉辦2015最新旅遊產品發表會，吸引旅行同業人員參加。

著眼於近年來南非旅遊人數增長，特藉此發表會邀請南非聯絡辦事處副代表Smith施傑恩介紹南非多元文化美食與生態風景，以及由連年榮獲「最佳非洲航空公司」獎項的南非航空公司介紹獨家航線與機隊特色，也安排Drifters大旅行家分享的旅遊行程。

然而自去年10/1起赴南非的簽證申請趨嚴，不論辦理或領取，都必須由申請人親赴南非聯絡辦事處；今年6/1起未成年子女還必須有父母隨行，與會業者表示，此些措施對推廣南非旅遊恐有阻力。

南非聯絡辦事處副代表Smith則回應，礙於南非官方規定短時間之內程序仍是如此，但是對於台灣旅行業者在申辦上如果有個別狀況需要協商，可另外再與辦事處聯繫，將會盡力給予協助。

## ANA夏季同業促銷案 歡樂放送

文字提供／ANA 圖片提供／本刊圖庫

ANA是日本唯一一家連續獲得評選為5星級的航空公司，在2015年包括ANA在內，全球只有7家航空公司榮獲此殊榮，同時ANA也是日本唯一獲此殊榮的航空公司。



除了堅持一貫高水準的貼心服務，以及不斷傾聽乘客的感受外，ANA一直以來也針對旅行同業推出許多優惠方案，使雙方保有良好的互動關係，共同為旅客創造完美的旅遊記憶。

即日起，ANA推出「夏季同業促銷案」，開票即贈送7-11現金禮券！凡經由指定票務中心，即日起至7/17開立由台北出發前往日本之個人來回機票（嬰兒票不適用），國際線限定使用NH823/824/851/852/853/854，國內線限定使用NH航班，出發日為2015/81~9/30止，不限艙等，即贈送7-11現金禮券200元/位。

憑本券可至7-11及其相關企業消費，此現金禮券不得折現，相關使用方法及使用期限敬請參閱現金禮券背面說明。現金禮券送完為止，敬請同業把握機會提早完成開票並提出申請。如有相關疑問，請洽詢ANA營業部（02）2562-1998，或下列旅行社：保保旅行社、可樂旅遊、五福旅遊、雄獅旅遊、信安旅遊、山富旅遊、長汎旅運、東南旅遊、福泰旅行社、喜泰旅行社。

## 旅奇週刊—河南旅遊 有獎徵答月月好禮

您只需在標題寫上：「旅奇週刊—老家河南 考考您」，寫下心目中的答案，再附上您的住址  
郵寄到：110台北市信義區基隆路一段159號4F（旅奇週刊）  
或email寄到：event@richmarcom.tw

### 即有機會獲得特色獎品

- 復古帆布環保袋
- Q版造型隨身碟

六月中獎名單  
將在七月初統一公佈！



### 六月篇 河南旅遊考考您

河南曾是春秋戰國、漢唐盛世的故事舞台，擁有厚重的歷史，堪稱當今中華文明的故鄉。

◎ 常回家看看，請問河南知名的龍門石窟是在哪一座城市？

- Ⓐ 洛陽 Ⓑ 鄭州 Ⓒ 開封 Ⓓ 安陽



# Amadeus架構串聯GDS與航空的完美橋樑

## 旅客屬性白皮書登場 深度剖析2030年旅遊產業

對於許多同業而言，了解旅客的屬性與需求，是掌握商機的先決條件之一。身為訂位系統的領航者，Amadeus致力於透過大數據來分析旅客未來習性發展，並透過「Future Traveller Tribes 2030」白皮書，提供同業最新的依據與參考。

撰文·攝影／王政



Amadeus台灣總經理劉家輝表示，「Future Traveller Tribes 2030」白皮書的報告是以2007年推出的「Future Traveller Tribes 2020」為基礎，透過強大的分析團隊共同研究。期望能讓同業更加了解旅客未來的導向、熟悉旅客的動機，進而掌握未來全球旅遊市場的商機與脈動。

### 大數據歸類 區分未來6大客群導向

研究團隊針對美、俄、德、中、日、澳、韓等12國的旅客，透過族群的分析與歸納，探討2030年的全球旅遊動向。劉家輝表示，未來將產生多達18億人次的國際旅客需求，同時，中國將超越美國成為全球最強的經濟體，而社會年齡層老化問題也將加大。

而旅客的需求也將逐漸轉變，包括商務差旅的客群將會增加停留的天數，旅客環保意識也將逐漸加大，進而選擇更環保的旅遊方式。

此外，屆時科技將不僅僅針對提高工作效率，而是將導入服務中，如萬豪飯店便推出視覺模擬器，讓戴上的旅客無須離開飯店，也能欣賞到夏威夷、倫敦等地的景致。亦如蘋果推出的Apple watch等，將使用者身體變化的資訊傳送到雲端大數據的模式，讓旅遊產業得以更加提升。

值得一提的是，Amadeus從原先2007年分析出的4大客群中，再細分出6個客群，包括喜愛於社群網絡分享旅遊資訊的「社群資本型（Social Capital Seekers）」，透過資訊的分享與串聯，將成為其他旅客出遊的參考借鏡。

而被歸類於「親歷文化型（Cultural Purists）」的旅客，則是喜愛透過隨意、無計畫的模式深入體驗當地風情，從食住行遊購娛等面向探索當地。「力求簡便型（Simplicity Searchers）」則適合發展中國家新崛起的中產階級，較喜愛由業者安排行程，商品的透明度越高越好，目前也有企業創造線上虛擬服務

人員，為旅客直接的服務。

「履行義務型（Obligation Meeters）」屬於需參加特定活動如商務旅客，時間安排上較無彈性，該客群的銷售切入點在於提供更全面的便利服務，如新加坡飯店推出旅客退房時可將衣物留於房間，飯店將其打包與送洗再配送給旅客，進而提高顧客忠誠度。

此外，尚有較偏屬於參與公益性質的「重視道德型（Ethical Traveller）」，以及追求高檔旅程來犒賞長年來辛勞工作的「自我犒賞型（Reward Hunters）」。

### Altea成航空使用趨勢 致力提升更新穎服務

Amadeus是全球領先的旅遊觀光業科技供應商，為旅遊供應商（航空公司、旅館、租車公司等）、旅遊銷售商（旅行社與網站），以及旅遊消費者（企業與旅遊管理公司）等，提供最佳交流平台，以滿足各客群的不同需求。

以航空公司為例，包括大韓航空、全日空、汶萊航空、韓亞航、泰航等皆陸續加入使用Altea的行列，台籍航空部分除了2013年加入的長榮外，華航預計2016年也將轉入此系統。僅星空聯盟中，便有超過一半以上的成員使用該系統。透過同一PNR的使用，讓業者能夠迅速掌握最新動態。值得一提的是，為了能提供最佳的服務，Amadeus亦著手將串聯飯店導入該平台，利用高科技技術整合所有旅遊供應鏈，使共同平台更加完整，讓旅遊業者有更加寬廣的發揮空間，提供以旅客為中心的全方位服務。

此外，Amadeus投入高達3億歐元的資金來研發新項目，期望透過結合旅遊、科技與全球化的全方位優勢，為市場帶來更新穎的服務。



# 華航1日快閃香港 唯一高雄團出發

## 海洋公園夏水禮呈獻全亞洲首座LINE主題玩水派對

撰文·攝影／陳怡玲



▲香港海洋公園行政總裁苗樂文先生（中右）、LINE事業部總經理姜玄玘先生（中左）、選美出身的香港知名女藝人岑麗香小姐（右1）及黃心穎小姐（左1），與LINE FRIENDS們一起參加海洋公園2015夏水禮開幕典禮。  
◀華航6/25舉辦香港海洋公園快閃活動。



▲夏水禮期間限定多款首次香港發售LINE FRIENDS精品造成搶購。

◀LINE主題特色套餐精緻可口，吸睛度百分百。

中華航空接連於5/15及6/12舉辦「香港一日快閃團」活動，獲得臉書粉絲熱烈參與，由於華航飛香港航班北中南班次完整，因此快閃活動也特別規劃北中南場次，6/25從高雄直飛香港，招待26位幸運粉絲免費暢遊香港海洋公園，見證全亞洲首座LINE主題室內玩水派對盛大登場，跟眾多超人氣LINE FRIENDS一起濕身狂歡。

海洋公園行政總裁苗樂文在開幕典禮中表示，夏水禮是年度重點活動，今年特別與LINE合作，更大幅吸引年輕族群，光是海洋公園的LINE官方帳號推出特別版聲音貼圖，其用戶就從71萬暴增到85萬，

足見LINE主題的效益與吸引力！

LINE事業部總經理姜玄玘則表示，很高興能與海洋公園合作打造全亞洲首座玩水派對，也特別安排首次來到香港的「詹姆士」帥氣亮相，跟「熊大」、「兔兔」、「饅頭人」等人氣爆棚的LINE主角一起和粉絲們同歡。

今年的海洋公園夏水禮活動融合了多項LINE FRIENDS主題玩水設施，隆重推出「十大最COOL玩水亮點」，以及「LINE互動照相館」、「LINE FRIENDS快拍」，園區內更是處處都有LINE拍照驚喜，自7/1起至8/30止，LINE FRIENDS都在海洋公園等著遊客前來同樂！

## 多聞會第10屆會長由薛正中接任

撰文·攝影／劉彥廷



▲第9屆多聞會會長何顯騏（前排右2）、新任第10屆多聞會會長薛正中（後排左4）、台北市旅行公會理事長吳志健（前排左2）與多聞會會員合影。

由台北市旅行公會公關康樂委員會所創辦的「多聞會」於6/26舉辦新舊會長交接儀式，由飛來旅行社總經理薛正中接任。第9屆多聞會會長何顯騏強調，感謝創會會長徐敬德和各屆會長的用心帶領，多聞會與時俱進，吸收新知，透過前輩業者的經驗談，以及每個月名人講座，分享新訊，一同學習成長，收益良多。

新任多聞會會長薛正中表示，期盼未來透過每個月固定聚會，繼續傳承好的經驗，並且歡迎新生代同業加入，為多聞會注入新血，帶來新的想法。

## 品保舉辦金質旅遊獎說明會

撰文／王政 圖片提供／品保協會

為提升台灣旅遊市場的興盛，並讓旅客擁有更多優質的旅遊選擇，品保協會近幾年特別推廣「金質旅遊行程」的選拔，以嚴格的篩選、品質的控管，將最優質的商品呈現給予台灣民眾。為此，品保協會特別於6/17再度舉辦「金質旅遊獎說明會」，吸引眾多同業的熱烈參與。

金質旅遊行程不僅給予好的旅遊產品肯定，也是台灣旅遊市場重視旅遊品質的最佳詮釋，因為唯有將商品的品質把關好，才獲得市場及消費者的認同。

說明會現場在品保旅遊品質督導委員會主委何顯騏的引導下，針對同業的各項問題如參加規則、規範等皆提出全面的解答，讓同業能詳細了解。



▲品保旅遊品質督導委員會主委何顯騏（中）詳細為同業解說各項「金質旅遊獎」的規範。



# 華航美翻天 再添PAK生力軍

## 純正華航血統 一手地接包裝價格 同業豐厚退佣

華航美翻天PAK由原有的全球運通、西南愛旅遊、易遊網、世界、百福、成長、中國海外7家主力業者，再增添一強而有力的雄峰旅行社，變成8大精英業者主攻美國市場，可說是力上加力、如虎添翼。

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲（左起）全球運通旅行社董事長施善穎、中國海外旅行社許惟誠、全球運通旅行社喬慧娟、成長旅行社業務經理楊建道、總經理陳錫賢、中國海外旅行社董事總經理康樹仁、西南旅行社團體旅遊部副總經理劉裕鴻、易遊網國外旅遊處長程部美加組產品企劃黃詩芸、世界旅遊董事長特助田書治、雄峰旅行社董事長施懿。

**雄**峰旅行社董事長施懿帶領全體員工深耕旅遊市場，秉持「誠實苦幹、精益求精、堅持品質」的經營宗旨，打造產品優質、兼具熱忱的服務，達到與同業共享多贏的成績。相信未來能讓PAK觸角再深入同業市場，讓銷售更加火熱暢旺。

### 7/15三大國家公園 夜宿大峽谷

暑假是美國國家公園的旅遊旺季，許多旅客想要一探壯麗美景卻買不到機票，PAK不但擁有穩定機位，還有漂亮的包裝價格，提供同業銷售無後

顧之憂。

目前好評推薦7/15的「黃石、大峽谷、大提頓3大國家公園10天」行程，保證出團，歡迎同業逕洽。

### 8/1創新納帕美西 品酒購物一應俱全

美酒、購物可說是旅行中相當重要的一環，「創新美西9天」不但帶領旅客品嘗打敗法國波爾多的納帕葡萄酒莊，體驗酒莊巡禮+品酒+用餐的絕妙旅程，更特別包裝美西最大的Desert Hills Premium Outlets，讓旅客買到手軟。主力推薦8/1，熱賣銷售中。

### 華航美翻天與一般行程比較表

▲大提頓公園優美的就像是一幅畫。

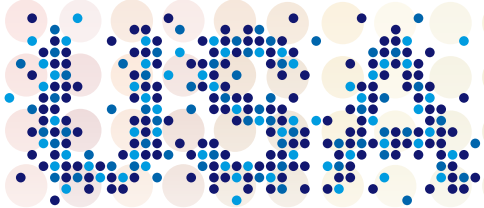
產品名稱	一般行程	華航美翻天
創新美西+納帕品酒9、10天	走訪美西舊金山、拉斯維加斯、洛杉磯3城經典行程，金門大橋、九曲花街、藝術宮，20年來毫無變化，無法吸引消費者青睞。	加入打敗法國波爾多的納帕葡萄酒品酒行程、西岸最大的卡巴松Outlets、水上賭城拉芙琳、當代建築師設計的蓋地博物館，嶄新體驗引人注目。 <b>勝</b>
3大國家公園+大峽谷洞穴探險10天	遊覽黃石、大峽谷、大提頓3大國家，從舊金山拉車前往拉斯維加斯，再拉車到鹽湖城，耗時長、觀賞景點時間少。	加入2段中段，用飛機取代拉車，節省2天近1,400公里拉車時間、並夜宿大峽谷公園內欣賞日出日落，並加入全台獨家景點—地下21層的大峽谷洞穴。 <b>勝</b>
美加東賞楓12天	走訪9大名城，尼加拉瀑布+SKYLON TOWER旋轉餐廳+千島群島遊船，長途拉車到加拿大10小時不中停，讓賞楓興致大打折扣。	特別安排No Name大西洋龍蝦1人1隻，還有美國最大的「Woodbury Premium Outlets」；並在賞楓特別中停渥太華，乘坐白山纜車，讓旅客得到充分休息，賞楓盡興，也買得愉快。 <b>勝</b>
美加東賞楓14天	暢遊美東10大名城，紐約、波士頓、蒙特婁、魁北克、渥太華、多倫多、尼加拉瀑布、哈里斯堡、華盛頓、費城。	特別在紐約入住曼哈頓上城區，可以輕鬆漫步57街，穿梭第五大道、時代廣場購物，體驗大蘋果的時尚夜生活。 <b>勝</b>



①黃石公園的多彩溫泉區。  
②納帕酒莊巡禮好不愜意。  
③品嘗美酒是旅行最樂活的享受。







GoUSA.tw

# 留美遊學 向下扎根

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲時報遊學中心海外遊學部經理林鳳紅。

時報遊學從2002年創立，於2008年與旺旺集團合併，至今已經超過13的年頭。時報遊學中心海外遊學部經理林鳳紅表示，時報遊學有強大的集團做後盾，是相當值得信賴的團隊，也具有多年豐富的操作經驗，可以根據學生的程度與興趣，幫助挑選最適合的學校，用最專業的Know How去替學生把關與協助。

除此之外，時報遊學也有5大強調，包含安全保障、教學系統、學習效果、歡樂時光、投資教育，讓台灣的小學生就開始接受國外遊學，進而規劃未來大學研究所的申請與志向的輔導，從小深耕、創造未來。

近年來遊學團的模式開始有了些微的改變，台灣學生不再指名美西或是美東的熱門學校，轉而去嘗試在中部的州立大學，像是芝加哥伊利諾州立大學、休士頓奧斯汀分校、俄亥俄州立大學等等，這些學校不但工、商科系相當著名，學費也相對平價，受到很多家長跟學生的青睞。

此外，美國總統歐巴馬於中小學推廣「STEM」課程，將科學、科技、工程、數學規劃至學習當中，時報遊學也會將這樣的STEM師資聘請到台灣來跟學生們分享。

目前最為推薦的是佛羅里達NASA太空科技培訓營、芝加哥科學營 & 東岸名校參訪、奧勒崗百大名校體驗營，甚至是Kobe Bryant籃球夏令營，都讓學生們除了跟台灣學員一同競爭之外，也瞭解美國學生的學習內容，進而開拓視野、激發無限可能性。



▲太空科學營開辦10年以來，最受學生喜愛。

## 歡迎來到《冰雪奇緣》冰雪小鎮！



▲艾莎女皇、安娜公主及克斯托夫更會現身會場和你一起高唱《Let it Go》等大熱歌曲。

自2015/6/11~8/30，香港迪士尼樂園將率先帶領賓客遨遊冰雪小鎮奇景，掃走炎炎夏日，感受在冰雪中不一樣的夏日！

《冰雪奇緣》旅程「夏雪節盛演」開始，欣賞精彩的音樂劇，劇中主角將會現身會場和你一起高唱《Let it Go》等大熱歌曲，肯定會讓每位旅客隨着音樂大放歌喉！

步出盛演會場，隨即踏足白雪皚皚的「夏雪節廣場」！在真雪中投入各項活動：快來試試堆出可愛的雪人，並嘗試坐上雪橇，在雪山斜道滑行！

**獨家禮遇款待業界夥伴**

- 香港迪士尼樂園度假區多年來與業界合作無間，屢創佳績。為答謝業界一直以來的鼎力支持，樂園特別推出業界尊享的獨家樂園門票與酒店住宿優惠，向包括酒店、航空、旅行社及導遊方面的合作夥伴以示致意。
- 查詢或預定：致電 (852) 1830-830或電郵 reservation@hongkongdisneyland.com。

此外，也別忘記品嚐多款道地美食，嚐一嚐冰爽滋味；再購買一身精緻亮麗的全新服裝，感受當地居民的風土人情。

《冰雪奇緣》的精彩旅程，延續到樂園各處：參加《冰雪奇緣》小公主出巡，與艾莎和安娜到城堡前近距離見面；步進美國小鎮大街的動畫藝術教室，畫出熱愛夏天的雪人雪寶；一群《冰雪奇緣》的好朋友更在幻想世界等著和你見面呢！

提醒到訪的旅客，請準備太陽眼鏡及太陽油之餘，也別忘了帶備輕便的禦寒衣物；迎接最冰涼的夏天！

詳情請瀏覽[www.hkdltravelagents.com](http://www.hkdltravelagents.com)。

## 休士頓旅遊局長Jorge Franz茲訪台

撰文·攝影／張偉浩



▲(左起)休士頓威斯汀酒店集團德州區客戶總監Patricia E. Voss、休士頓市航空局首席對外事務總監Saba Abashawi、休士頓旅遊局長Jorge Franz、長榮航空管理集團廣報執行長、總經理聶國維、美國在台協會商務官周瀚林、美國德州州長辦公室經濟發展和旅遊部亞洲市場總監楊棟。

為了慶祝6/19長榮開航台北一休士頓，休士頓旅遊局長Jorge Franz於6/18首航前一天率領相關團隊訪台。Jorge Franz表示，台北市是休士頓的第一個姐妹市，加上從8年前開始設立台北辦公室，就與台北結下良好的緣分。

而休士頓是一個聚集商務、旅遊、購物、美食、醫療、能源的重鎮，首屈一指醫療系統，總計有54所以上的醫院，服務超過700萬人，還有5,000個能源機構，未來的發展不可限量。

長榮航空管理集團廣報執行長（總經理）聶國維指出，長榮航空開航台北一休士頓大大拉近了台灣與美南、南美的距離，想要一窺加勒比海、佛羅里達遊輪也不再是難事。

休士頓市航空局首席對外事務總監Saba Abashawi則指出，休士頓機場每天超過194個航班飛往825個旅遊目的地，每年服務超過100萬旅客，是進出北美與南美的重要渠道。

目前機場使用40台全球入境通關自助報道機器，旅客不需要與美國海關面談，加速旅客入境速度，10月會再加入2台全球入境通關自助報道機器，提升通關速度。

目前機場使用40台全球入境通關自助報道機器，旅客不需要與美國海關面談，加速旅客入境速度，10月會再加入2台全球入境通關自助報道機器，提升通關速度。



# 京阪集團 京阪滋賀順遊琵琶湖之旅

## 整合集團觀光、飯店優勢 打造超值套裝行程

撰文／薛勻  
圖片提供／向日遊顧問公司

京都大阪地區在台灣訪日旅遊市場中，無論是FIT亦或是團體行程向來都是熱賣商品。向日遊顧問公司整合京阪集團旗下觀光設施與飯店，推出範圍涵蓋京都、大阪及滋賀的觀光・飯店套裝行程。遊程內容包含京都最有名的嵐山竹林步道、嵐電小火車；大阪環

球影城、水上巴士、大阪城；滋賀琵琶湖、汽船密西根號、比叡山、坂本纜車等景點，包裝成5天4夜的京都大阪滋賀行程。

再搭配京都、大阪、琵琶湖等地區住宿，京都地區可入住京都世紀飯店或京都塔飯店；大阪則可利用位於環球影

城車站中的京阪環球塔樓飯店；於琵琶湖地區住宿時則可利用琵琶湖飯店。此外，本行程設定為關西國際機場進出，從機場前往京都市區將利用直達高速巴士，車程約90分鐘。目前向日遊也提供販售高速巴士的乘車券服務以及定期觀光巴士的預約。

### 京都、大阪、滋賀景點速覽

#### 嵐山電車

嵐山電車是京都市內唯一的路面電車，小巧古樸的車廂洋溢懷舊風情，所行駛經過的也多為無人車站，值得搭乘體驗。



#### 大阪水上巴士

搭乘水上巴士穿梭於河川渠道間，四季變換的岸上景致更增乘船樂趣，沿途可欣賞中央公會堂等壯麗建築，更是別有情調。



#### 琵琶湖汽船密西根號

密西根號週遊於琵琶湖南邊，船內提供輕食、自助餐與套餐等多樣化餐食。從最上層的空中甲板能眺望到360度的全景，將琵琶湖的雄偉之美盡收眼底。

#### 花園博物館比叡

擁有印象派花園之稱的花園博物館比叡，是一座以南法丘陵為造型的庭園美術館。園內共綻放著1,500種共10萬株的花草，並展示著重現印象派畫家名作的陶版畫。



#### 坂本纜車

全長2025公尺，是日本第一長的纜車，連結坂本站與延曆寺站，僅需11分鐘即可抵達。隨著纜車攀升，遊客能從車窗遠眺優美寬闊的琵琶湖全貌，更能順遊世界遺產延曆寺。

### 行程解盤

- 第一天** 關西國際機場—嵯峨野～龜岡小火車～竹林步道～嵐山渡月橋—嵐電體驗—入住京都地區飯店
- 第二天** HOTEL—清水寺—產寧坂—西陣織會館—坂本纜車—延曆寺—花園博物館比叡—琵琶湖汽船密西根號
- 第三天** HOTEL—琵琶湖畔單車散步—入住大阪或琵琶湖地區飯店
- 第四天** HOTEL—USJ環球影城—入住大阪或琵琶湖地區飯店
- 第五天** HOTEL—水上巴士—大阪城—關西國際機場

### 商品設定

- ★**出發及航班設定**：使用 GE/CI/BR/JAL，於關西國際機場進出。
  - ★**住宿及餐食設定**：5天4夜的行程中，將連續2晚住宿於京都地區飯店（京都世紀飯店or京都塔飯店）、洋室、附自助式早餐；再連續2晚住宿於大阪的京阪環球塔樓飯店，或琵琶湖地區的琵琶湖飯店、洋室、附自助式早餐。
- ※目前也推出京阪集團的「琵琶湖&比叡山週遊套裝行程」，結合坂本纜車、比叡山延曆寺參拜觀光、花園博物館比叡、比叡山美景公路、琵琶湖汽船密西根號等景點，歡迎有興趣的同業洽詢向日遊。

更多京阪集團情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。



## 2015日本觀光物產博覽會6/26~28登場

撰文・攝影／黃千珮

根據日本政府觀光局的統計，今年1~5月前往日本的台灣客比起去年成長超過31萬人，約27.3%，前五個月預估達到144萬7400人，已經超越去年的一半，由於今年赴日航班不斷增加，日幣持續貶

值，近期又遇上韓國MERS疫情影響，許多計畫前往韓國的人轉向日本，訪日旅遊預期仍將持續爆量。邁入第三年的「日本觀光物產博覽會」已於6/26—6/28於台北車站舉行，總計超過50個以上的單位

共襄盛舉，相較於過去以一級縣市或交通為主，今年有越來越多日本地方城市前來推廣，積極提升知名度，提供深度日本旅遊的情報，除了觀光宣傳也融入更多物產與日式文化體驗。



**佐賀縣：**觀光連盟誘致推進課主事高岡大志表示，接下來的夏秋主推煙火大會、海濱風景、國際熱氣球節與紅葉絕景，楓紅時節的九年庵更是必訪景點之一，美食則不容錯過呼子烏賊及佐賀牛。攤位上發送特別製作的自由行手冊，也積極推廣「旅遊快易通APP」與元氣佐賀Facebook粉絲團。（撰文・攝影／薛勻）

**廣島縣：**獲得品保協會金質獎肯定的廣島行程中擔任帶路導遊的廣島達人特別在攤位介紹，提供增班與世界文化遺產「宮島」等豐富廣島情報，並發送廣島特製小禮物。



**德島縣：**鎖定德島最著名的夏日祭典阿波舞宣傳，並提供各種德島物產包括鳴門海帶、鳴門金時地瓜、酸橘汁等試吃試喝，盼提升知名度。



**栃木縣宇都宮市：**以宣傳「國際自由車賽日本站」大賽為主，更找來日本雞尾酒大賽的冠軍調酒師現場調製宇都宮雞尾酒。



**福岡市：**針對FIT製作自由行手冊，詳細介紹各種交通與周邊觀光情報。



**岐阜縣美濃市：**位於名古屋和高山之間的「美濃」擁有濃濃日本味的老街，可體驗知名的美濃和紙製作，更以超值價格1500日幣提供和服體驗。

## 福井縣首度提供巴士補助 每天25000日幣

撰文・攝影／黃千珮



▲福井縣觀光連盟主任永田智浩。

相較於周邊今年有新幹線開通的相金澤、人氣不墜的京都或立山黑部，前往北陸福井縣的海外遊客仍偏少數，為了促成更多觀光客成長，今年首次針對旅遊業者提供巴士補助，只要11人以上團體，並利用遊覽車前往二個以上福井的觀光景點，於福井縣內住宿一晚就能夠享有25000日幣以上的補助，且7/18京都縱貫高速公路即將開通，從京都前往北陸將可縮減30分車程。

福井縣最著名的親子旅遊景點「恐龍博物館」旁在今年春天有嶄新的景點「勝山恐龍之森」登場，在廣達1.5公頃的面積中設置長400公尺的散步道，二旁有24隻會動的機械恐龍，最高可達20公尺，彷彿置身侏羅紀公園。另外三方五湖旁則有全新休息站開幕，不但有中文服務人員更提供免稅，如果想深度體驗湖畔風光，也可以租借腳踏車馳騁在全長20公里的環湖自行車道上，周邊有3處租借點，也可不同點還車，湖畔溫泉飯店「水月花」尚提供早餐遊覽船，可容納32人，讓團體在湖面上享受美食。

▲福井縣觀光連盟主任永田智浩。

## 北九州五都市積極鎖定FIT 熱推體驗旅行

撰文・攝影／黃千珮



◀（前排左起）平戶市役所文化觀光部觀光課國內海外誘致擔當經理人里村亮、平戶觀光協會營業企劃經理針尾直美、武雄市營業部觀光局海外對策局主任江口和義；（後排左起）福岡觀光會議協會觀光事業部長川口英仁、雲仙市產業振興部觀光物產課係長前田祥平、主查宮原祐二、嬉野市產業振興部嬉野溫泉觀光部主查高木凌憲、小浜溫泉觀光協會事務局長長良淳郎。

長崎縣的平戶市、雲仙市，佐賀縣的武雄市、嬉野市與福岡市等五都市為迎接更多台灣遊客，除了持續與旅遊業者交流，期盼團體送客之外，也拓展教育旅行，今年更將積極鎖定成長迅速的FIT客群，提供許多體驗旅行的素材，包括平戶的和服或浴衣體驗、漁師體驗、7/1起更有日本城的鬼屋體驗；嬉野則推薦夏日避暑的健走路線搭配免費足湯體驗；雲仙溫泉最有名的雲仙地獄在7月底將有嶄新的足蒸、穴道按摩等溫泉體驗設施完工，也可參加清晨的健走體驗；武雄溫泉的地標樓門已經滿一百年，提供許多紀念活動；九州玄關的福岡則有許多交通票券可讓自由行旅客更加便利。



前進四國、山陰山陽 給您100分的美景巡禮

和風日本 JAPAN

# 邂逅日本愛情海

# 瀨戶内の6日全覽

華航攜手廣島縣、愛媛縣、岡山縣、鳥取縣、島根縣共同推薦

嚮往愛情海的浪漫、覓得良緣的憧憬、對於美景的期待，還有充滿全身的旅遊行動力～您，一定要看看「瀨戶内の6日全覽」，結合名園、名城、世遺、祈福等元素，讓旅客走進日本中國地區的動人景致與必try體驗項目。

**華**航廣島PAK表示，瀨戶內地區幅員廣大，擁有眾多名勝景點，尤其是絕美的瀨戶內海海景，因而被譽為「東方愛情海」、「日本愛情海」。

在「瀨戶内の6日全覽」中，以「美景」為主軸，嚴選四國、山陰山陽一帶最經典的景點，讓旅遊的每一天，都有美景相伴，堪稱視覺饗宴之旅。

除了浪漫的海景外，位於島根の出雲大社，向來是祈求良緣的最佳去處，還有宮島嚴島神社、金刀比羅宮的洗禮，讓每位旅客不僅帶回美好回憶，亦有福氣滿載而歸。



## 島根 我不要當敗犬！日式月老廟「出雲大社」

遵出雲大社獨一無二的「二禮、四拍手、一禮」參拜程序，開啟結良緣的第一步！佔地27,000平方公尺の出雲大社，神社內供奉結緣之神大國主命，因而吸引眾多單身男女前往朝聖，連日本皇室的典子公主，也是出雲大社完成婚禮的呢！

尤其是每年農曆10月的「神無月」，相傳，當月日本全國諸神都集結到出雲大社，只有出雲是「神在月」，因此農曆10/11~17這7天盛大舉行「神在祭」，總是吸引各方信徒參拜。

而出雲大社最具指標性的特色，就是神社前的巨型注連繩。據說，站在5噸重的注連繩下方，手持硬幣往上擲，硬幣若能在繩上，便可獲得好運氣。因而拜殿前總是聚集眾人，祈求得到神的庇蔭。



## 高松 日本國家特別名勝 遊賞栗林公園一步一景



從踏進栗林公園起，您邁出每一步，請用心欣賞身邊的庭園美景。

栗林公園是全日本被指定為特別名勝的庭園之中最大，是四國地區最富盛名的庭園，具有「一步一景」的高度評價。公園內分為南、北兩區塊，南庭為迴遊式庭園、北庭是近代的準洋式庭院，風格迥異且四季均呈現不同風光。

栗林公園起源於1400年左右，曾經作為佛教信仰的庭院、歷經5代藩主等，一直到1875年才被編制為縣立公園並對外開放。公園以紫雲山為背景，松樹、花卉、水池、亭閣交織構築出聞名遐邇的名園景觀。



愛媛

松山城登上天守閣  
道後溫泉街區盡收眼底

登日本最高「松山城」，體驗3千年古湯洗禮，品味愛媛最佳精選。

愛媛市松山城是日本12城之一，並且是位置最高海拔的城堡。搭乘纜車登上松山城，可以眺望市區的景觀，每年春季還有吉野櫻可以欣賞。在城內的大天守1樓設有日本武士盔甲的免費試穿區，提供旅客體驗的留影。

而在愛媛另一項重要的瑰寶，就是號稱日本最古老溫泉的「道後溫泉」。道後



溫泉是宮崎駿電影「神隱少女」的場景之一，明治時代遺留下古色古香的外觀，堪稱當地地標性建築。

位於溫泉館前方的商店街，還有行駛少爺列車的車站與少爺機關鐘塔，總在每個整點吸引旅客駐足觀賞機關鐘的表演。



岡山

桃太郎的故鄉 品時令～水蜜桃採果樂



快來到桃太郎的故鄉—岡山，品嚐鮮甜多汁的「白桃」吧！

岡山最引以為傲的物產就是「白桃」了。每年6月～9月中旬，正值產季的岡山白桃，具有濃郁香氣與鮮美果肉，總是讓旅人大飽口福。

有鑑於採果活動在各地興盛，「瀨戶内の6日全覽」也特地納入此項活動，將帶領旅客前往岡山，親手摘取豐美的白桃。一邊摘、一邊吃，還可以了解白桃小常識，成為挑選桃子的達人。採果特企，不僅價格實惠外，更是樂趣多多，無論是小資女、親子客、中高齡等客群，都相當適合。

廣島

世遺宮島嚴島神社  
山海相映的和諧之美



豔紅色世界文化遺產—大鳥居，佇立於瀨戶內海海面上，守護著人類與神明的居所。

宮島嚴島神社是日本3景之一，並已於1996年12月、在聯合國科教文組織第20屆世界文化遺產委員會梅里達會議為上，列入世界文化遺產。

宮島嚴島神社於西元1168年時由平清盛修建而成，建築物以海面為地基，位於彌山原生綠林與瀨戶內海間，漲、退潮時景致皆不同，目前的大鳥居為第8個，建於1875年。

漲潮時，可以看到大鳥居宛如飄浮在海上的景色，恰似從嚴島神社延伸出的舞台；退潮時，可以走到大鳥居的底下，與它來場近距離接觸，親臨其壯觀與雄偉。

2014年日本金質旅遊行程

廣島 GO BURA BURA

四日 7/8,22,29 8/5,19,26  
原價26,800元  
特價21,800起

五日 7/18,25 8/1,22,29  
同業價29,900起

瀨戶内の六日全覽

華航直飛廣島

週四出發 7/30、8/27、9/10,24

【嚴選日本最精彩】  
出雲大社 鳥取·花迴廊 道後溫泉  
宮島嚴島神社 足立美術館

特別安排  
搭纜車登上松山城～海拔最高天守閣遠眺  
桃太郎故鄉～日本第一岡山白桃採果體驗

同業優惠價 32,800元起

詳 | 情 | 請 | 洽 | 廣 島 P A K 業 者 :

金龍旅遊 (02)2714-8998  
豐 華 (02)2778-6188

時報旅遊(02)2558-9668  
巨匠旅遊(02)2581-0988

理 想(02)7729-1000  
汎 佳(02)2531-3800

鳳 凰(02)2537-8111  
良 友(02)2507-5151



# 百威旅遊 日本線精彩商品全面登場

## 北海道有感大降價 全線多元選擇 打造完整商品供應鏈

隨著暑假的腳步到來，旅遊市場也逐漸進入白熱化的階段，同業們紛紛著手搶攻暑期前最後收客契機。為了給予同業更多元的操作空間，百威旅遊特別推出全面性的日本商品選擇，搭配如北海道降價的優惠契機，協助同業輕鬆佈局暑假。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

**暑**假日本線部分目前銷售十分火熱，以大阪線為例，7月份商品便已銷售接近尾聲，而8月份目前尚有空間，歡迎同業把握銷售的最後機會。

可享受和歌山體驗採果樂並暢遊環球樂園的「關西歡樂FUN暑假5天」，大部分日期皆已成團，僅剩7/22尚有空間。而專門針對不喜愛樂園族群打造的「關西FUN南紀溫泉5天」，百威亦將針對僅剩的7/23、31、8/21等日期，預計推出降價優惠。

此外，百威亦針對9月份的早班機推出相應商品，不同於以往僅有早班機的選擇，今年百威掌握早、午班機機位，打造出「春遊三都5天」、「超值四都5天」、「南紀溫泉5天」、「四都5星5天」等選擇。其中，安排入住3晚溫泉飯店的「南紀溫泉5天」，還將獨家體驗和歌山的漆器彩繪，為旅客帶來截然不同的旅遊感受。

而對於不喜愛人擠人的旅客，百威也貼心推出不進購物站的「廣島名湯6天」，搭配晚餐皆在飯店享用會席料理，以及接近成本的售價等優惠來抓住旅客目光。同時亦推薦7/24出發的「富山立山黑部5天」，不但入住知名的加賀屋，還可享有第2人省2,000元的優惠。

### 輕井澤銷售火熱 北海道欣賞夏希灯祭典

日本線由於持續火熱，飯店部分也因此較為取得不易，百威東京部分特別推

►針對北海道部分，百威旅遊特別打出系列商品降幅達2~3,000元的優惠。



▲今年九州路線銷售相當火熱，百威旅遊打造一系列精彩選擇提供同業參考銷售。

出入住保證，「東京5天經典FUN夏趣」中，7/4出發團體便將保證入住池袋大都會飯店，而7/13出發旅客，則可入住東京市區的巨蛋飯店。

此外，今年輕井澤亦十分火熱，以早去晚回並搭配迪士尼的「東京5天輕鬆FUN假趣」，便僅剩7/15的出發日，敬請同業把握良機。

因應機票票價的調整，百威針對北海道系列商品都調降售價，降幅達2~3,000元。優惠近2,000元的「北海道道東秘境5天」中，除了將造訪佈滿各式花卉的十勝之丘公園與小清水原生花園，並體驗欣賞沿途釧路濕原壯麗風景的觀光列車外，8月底前出發，還可欣賞漂亮的阿寒湖夏希灯祭典，感受湖面上漂流的LED願望燈，百威還貼心安排50分鐘的遊船讓旅客近距離體驗欣賞。

### 產品包裝優勢

1. 日本線精選商品全面登場，輕鬆滿足各類需求。
2. 北海道釋出優惠，降幅達2~3,000元。
3. 日本需求持續暢旺，優選商品搶攻商機。

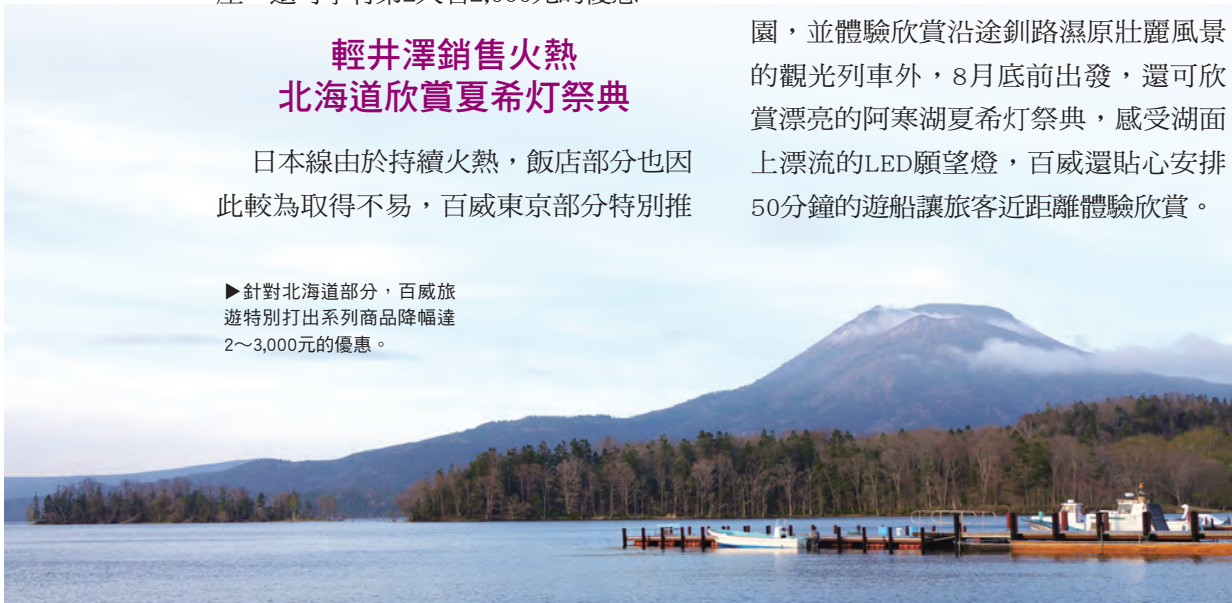
### 九州精選行程登場 韓國光州世大運如期出團

今年福岡銷售相當火熱，華航也因此將於8/2起加大執飛的機型，提供市場更寬廣的空間。百威特別推薦福岡進出的「FUN九州雙溫泉5天」，在豪斯登堡水之王國、KITTY樂園雙樂園的吸引下銷售熱烈，目前僅剩7/30出發團體，敬請同業把握機會。

若不喜愛樂園的旅客，亦可選擇入住3晚溫泉的「FUN全覽百選瀑布5天」，除了造訪百選瀑布~關之尾，欣賞世界少有的甌穴群自然奇景外；還可於已申請世界文化遺產的仙巖園享受抹茶體驗，搭配和菓子的品嚐，以及欣賞園區內的繡球花及遠方的櫻島火山，絕對十分吸睛。

而「南九州FUN 5天」中，則將安排旅客入住宮崎唯一5星的喜來登酒店，在15層樓以上的面海房中，以居高臨下的姿態欣賞沿海的壯闊景致。此外，百威除了安排旅客保證入坐著名的玉手箱列車，還將體驗世界唯一的指宿砂浴，享受身心靈的釋放。

而韓國線部分，各家航空公司雖針對7、8月份陸續傳出停飛的計畫，但目前仍有6/29確認出發的光州世大運行程。





# 東北亞

| 旅 | 遊 | 精 | 選 |



日幣貶、團費省！

## 日本就「降」玩

最高省**4000**元

我們不競價・沒有花招  
只給您最真摯的旅遊歷程。

Travel Boutique

### | 推 | 薦 | 行 | 程 |

東京 5 天輕鬆Fun放假趣~渡假勝地輕井澤・日光東照宮・迪士尼	35,800起
FUN九州雙溫泉 5 天~豪斯登堡水之王國・KITTY樂園・南阿蘇鐵道	31,800起
北海道百萬夜景 5 天~果園採果・薰衣草故鄉富良野・三大螃蟹名湯	35,800起
關西歡樂FUN暑假 5 天~和歌山採果・環球影城・浦島溫泉	35,800起

## 百威旅遊

[b2b.bwt.com.tw](http://b2b.bwt.com.tw)

搜尋

港澳・大陸 / 東南亞・長灘島 / 日本・韓國 / 頂級遊輪 / 美加・紐澳 / 歐洲・俄羅斯 / 古文明 / 關島・帛琉 / 中南半島

### 日本

北海道・東北・東京・關西・中部・九州

(以下同業價)

東京 5 天經典HIGH一夏~伊豆浪漫列車・新鳩屋溫泉・迪士尼(含稅)	33,800起
東京 5 天輕鬆FUN假趣~渡假聖地輕井澤・日光東照宮・迪士尼(含稅)	34,800起
東京 5 天經典FUN夏趣~新鳩屋・箱根纜車・三麗鷗+迪士尼(含稅)	35,800起
南九州FUN 5 天~仙巖園・玉手箱列車・宮崎喜來登(含稅)	26,900起
關西FUN暑假雙樂園 5 天~環球影城・海遊館・神戶遊船・京阪遊(含稅)	35,800起
關西超值FUN暑假四都 5 天~環球影城・神戶花鳥園・嵐山小火車(含稅)	33,800起
富山立山黑部 5 天~秘境上高地・北陸小京都・名湯之宿加賀屋(含稅)	37,800起
北海道浪漫花田 5 天~夢幻美瑛青池・薰衣草故鄉富良野・螃蟹名湯(含稅)	35,800起

### 韓國

首爾・釜山・慶州・濟州島

(以下同業價)

暢遊濟州-冰雕展覽館・泰迪熊博物館・海鳥島・賞雙秀 4 天(含稅)	13,900起
慢活濟州-電影博物館・泰迪熊主題館・牛島之旅・韓式美食 5 天(含稅)	16,900起
愛戀韓國-冰雕世界・南山愛情鎖牆・結婚秀・逛街 4 天(含稅)	13,900起
YOUNG 韓國-一山湖水公園・小人國・人氣美食・塗鴉秀 5 天(含稅)	15,500起
6月限時優惠~嗨翻韓國-小瑞士村・樂天世界・水世界・逛街 5 天(含稅)	16,900起
眷戀韓國-情人湯・採果趣・鐵道自行車・愛寶樂園・塗鴉秀 5 天(含稅)	17,900起
歡遊釜慶~八公山纜車・文化遺產巡禮・甘村洞・三井動物園 5 天(含稅)	18,900起
超值釜山-海鮮市場・八公山纜車・文化遺產・汗蒸幕體驗 5 天(含稅)	18,500起



# 新中越秘境PAK 打造雙國首選

## 嚴選最佳飯店搭配 舒適旅程輕鬆抓住旅客目光

由14位菁英操盤手共組而成的「新中越秘境PAK」，在豐富操作經驗的引領下，為市場提供結合越南與大陸雙國精華的優質選擇，以多元的精彩內容為誘因，協助同業輕鬆迎戰市場無限商機。

撰文／王政 圖片提供／凱源酒店、USapa、本刊圖庫



▲（左起）鴻祀旅行社執行總監王柏寧、富立旅行社總經理黃文卿、侶華旅行社總經理陳進溢、誠旺旅行社副總經理邱奕德、和昌旅行社副總經理蔣誠斌、台灣運達旅行社副總經理石銘宏、長洋國際旅行社總經理楊明輝、三賢旅行社東南亞暨島嶼部經理郭實樹、喜滿客旅行社經理陳建陽。

由富立、喜鴻旅遊、喜滿客、和昌、誠旺、長洋、鵬程、鴻祀、易飛網、三賢、世點、侶華、朋泰、台灣運達等業者共組而成的「新中越秘境PAK」，特別規劃出「探訪元陽梯田、北越、沙壩少數民族深度8天」，以更宏觀的視野，為旅客打造最經典的雙國之旅。

PAK成員囊括了直客、Wholesale等各類菁英，全面性的經營方式，對於銷售上擁有相當大的實力及優勢，歡迎同業安心銷售。目前旅客詢問度相當高，並已有確定成團的捷報，顯見商品對於旅客的強大誘因。

新中越秘境PAK中心～富立旅遊總經理黃文卿表示，PAK運用華航早去午回的航班優勢，搭配河內—老街—雲南的行車模式，讓旅客一路向北玩透透。受

惠於河內至老街的高速公路的開通，讓旅客能在僅需4個多小時的拉車下，便可以更輕鬆的模式造訪沙壩，享受以往坊間行程較少安排的中越獨特風情。

### 嚴選優質住宿 深度領略當地風光

除了行程安排精彩外，在住宿部分PAK也十分審慎。為了讓旅客能夠深度領略沙壩的美好風情與特色，當旅客由河內抵達老街時，便將入住當地最好的5星凱源國際大酒店。

該飯店坐落於風景秀麗的老街北部，由於四面環山的優越地理位置，被當地人譽為健康與財富的泉源，搭配完備的硬體設施和尊崇的軟體服務，讓到訪的旅客享受最舒適的住宿體驗。黃文卿特別指出，該飯店預計7月份將開設美食

### 產品包裝優勢

1. 結合越南、大陸雙國風情，提升整體豐富度。
2. 入住各地最佳飯店，深度領略當地民俗風情。
3. 華航台北—河內充足機位支持。

地下街，屆時雲南、越南的傳統邊境小吃都將匯集於此，成為入住的新亮點。

此外，旅客也將入住位於洋人街的USapa酒店，該飯店以法式建築為設計基底，加上優越的地理位置，讓旅客享受舒適的住宿體驗之餘，也可漫步在當地街道上，體驗當地的迷人風情，或是來個舒壓的按摩，都是絕佳的體驗。此外，飯店亦鄰近沙壩石頭教堂、沙壩湖等景點，讓旅客有機會深度了解當地文化。

### 完美揉合兩國風光 精彩景點一次造訪

沙壩於法國殖民時期便是越南著名的避暑勝地，加上居住著眾多少數民族的聚落，讓當地既擁有法式的浪漫氛圍，亦有少數民族所散發出的獨特風情。

除了造訪沙壩體驗少數民族與法式浪漫結合的獨特風情外；由於經由河口關、蒙自碧色寨進入雲南，旅客更能深入以往大多屬於攝影團的雲南南部景點：建水、元陽等，還可欣賞當地最具特色的梯田風光，讓整體豐富度大大提升。

以元陽為例，當地最具特色的便屬梯田風光，如擁有1,700公畝的老虎嘴梯田、近千公畝的壩達梯田、景致壯觀的多依樹梯田等，不論登上元陽的任一個山頂，都能眺望到層層疊疊、氣勢萬分的梯田。



▲當旅客抵達老街時，將入住當地最好的5星凱源國際大酒店。 ▲位於洋人街的USapa酒店，由於便捷的地理位置，十分便利旅客體驗當地的迷人風情。



雲彩

梯田

霞光

彩衣



中國  
雲南省

昆明

元陽

河口

沙壩

緬甸

河內

## 探訪元陽梯田、北越 沙壩少數民族深度8日

# 31,900

起(含稅及越簽)

- ★搭乘中華航空直飛越南首都~河內。
- ★元陽雲霧梯田、幽訪老虎嘴日落、壩遠梯田、多依樹梯田。
- ★走訪東方吉普塞北越沙壩山城Sapa，揭開少數民族的神秘面紗。
- ★探訪沙壩最著名的北河市集與愛情市集。
- ★感受北河風情，走進熱鬧北河市場、百年老大房古厝。

中華航空



CHINA AIRLINES

感謝中華航空全力贊助



# Vietnam Yunnan

# 新·中·越·祕·境

跨越雲滇 一趟旅程窺見兩個國度

層層疊疊的元陽梯田，依山勢盤繞而建，宛如通向蒼穹的雲梯，如夢似幻。

奔騰如海的雲霧，時隱時現地演幻著遠處的哈尼山寨，如詩如畫，如世外桃源。

春夏秋冬，日落日出，哈尼族人與自然共存的智慧，構成一道無與倫比的人文景觀。

有人曾讚頌：「元陽梯田是真正的大地藝術，而哈尼族就是真正的大地藝術家！」

長洋國際(02)2536-1885  
易飛網(02)7726-0799  
喜滿客(02)2518-4746

鴻祀國際(02)2562-3101  
鵬程(02)2597-8228  
台灣運達(02)2567-9868

三賢(02)2521-2929  
和昌(02)2531-8338  
世點(02)2562-0072

喜鴻(02)2504-2722  
侶華(02)2508-0190  
朋泰(02)2501-1711

富立(02)2509-0048  
誠旺(02)2515-2828



# 秀美安徽PAK

## 產品包裝優勢

1. 運用華航直飛合肥優勢。
2. 全程入住準5星級酒店。
3. 安排入住黃山山上1~2晚。

掌握航空、Local優勢 暢覽黃山最佳選擇  
7大頂尖業者齊力推廣 詢問度攀升 商機無限

撰文／劉彥廷  
圖片提供／本刊圖庫

▼安徽的古城小鎮宛如人間仙境，美得令人驚艷。



▼黃山一直以來都是台灣旅客最喜愛的旅遊目的地。



由台灣運達、皇牌、侶華、揚子國際、偉澤、中國時報、行家共7家業者聯手打造的「秀美安徽PAK」，行程精選安徽各大旅遊景點，強調住好吃好，輕鬆暢覽黃山，打造安徽旅遊龐大商機。

秀美安徽PAK中心台灣運達旅行社總經理陳秀美表示，感謝安徽省旅遊局的肯定，以及華航的大力贊助，使秀美安徽PAK得以持續推動，自3月份起開始走團，市場詢問度持續飆升，報名速度更是亮眼。

### 豐富行程超值價格 全程入住準5星級酒店

為了提供市場更豐富、優質的安徽旅遊產品，今年強勢推出「黃山（保證入住山上）+宏村·徽園·漁梁古壩」、「深度黃山（前+後山山上2晚）+太

平湖遊船+木坑竹海·西遞古村落·徽園·漁梁古壩·包公祠」2款經典行程，分別為5日及8日行程，無論是小資族輕旅行，或是深度遊等各種客群皆可滿足。

秀美安徽PAK產品訴求吃好住好、玩得輕鬆舒適，故特別運用華航直飛合肥班機，減少旅客舟車勞頓，行程強調無壓力，特別安排入住準5星級酒店，餐標保證平均RMB40元以上，精選各地徽菜美食佳餚，行程豐富、價格平實，打造市場第一超值產品，無疑是同業銷售的第一首選。

### 精心安排入住黃山山上 深度感受「天下第一奇山」

為了給予旅客絕佳的舒適度，行程特別規劃入住黃山山上1~2晚，讓旅客能有充裕的時間，盡情感受黃山迷人魅

力。陳秀美強調，因入住山上費用高、訂房取得困難，市場上較為少見，但秀美安徽PAK掌握各地資源優勢，保證有房，讓旅客能擁有最優質的安徽行程。

值得一提的是，有鑑於近年來旅遊型態的改變，短天數行程越來越受到上班族、年輕族群旅客歡迎，故特別推出5日短天數產品，旅客只須請3天假，即可說走就走。

除了暢遊黃山之外，更深度安排走訪《臥虎藏龍》拍攝地—宏村，以及歙縣古城—許國石坊、鬥山街、漁梁古壩、徽園；屯溪—湖邊古村落、徽州壁照、新安江濱水旅遊區、屯溪老街；合肥—三河古鎮、李鴻章故居、包公祠等，並且特別贈送黃山標誌性大型聲光表演—徽韻秀（價值RMB220元/人），帶旅客深度感受安徽的迷人文化底蘊。



▲環巢湖國家旅遊休閒區提供多元化的旅遊度假方式。

### 合肥旅遊核心地帶~環巢湖國家旅遊休閒區

環巢湖國家旅遊休閒區擁有三河、長臨河為代表的「環巢湖十二鎮」文化體驗景點，包含龜山濕地、三汊河濕地、槐林濕地、濱湖濕地、濱湖國家森林公園、冶父山國家森林公園、東庵森林公園等生態觀光景點。不僅如此，還有半湯、湯池的溫泉度假產品，以及牛角大圩、大張圩、巢湖生態田園風光，打造多樣玩法的觀光休閒勝地。

環巢湖生態示範區3期共投資人民幣308.56億元，建設生態項目157個，旅遊環境、接待能力將大幅提升。在環巢湖區域，建成了全長155公里的環巢湖大道，串起沿途旅遊風景區和城市公路，在此曾舉辦多場國際馬拉松賽、環巢湖青春毅行大會、自行車賽等賽事，成為合肥旅遊核心地帶。



七大5A景區·雙世遺殊榮·極上之選

# 皖如天堂 秀美安徽



深度黃山(前+後山山上2晚)+太平湖遊船+木坑竹海.  
西遞古村落.徽園.漁梁古壩.包公祠8日

同業價 **29,900** 起

出發日 7/12.19.26 8/2.9.16.23.30

- ◆ 黃山風景區兩日遊
- ◆ 2大遺產：黃山風景區、西遞古村落
- ◆ 徽派風情：徽州古城、太平湖風景區、屯溪老街

無自費+再送價值  
人民幣220徽韻秀



黃山(保證入住山上)+宏村.徽園.漁梁古壩5日

同業價 **22,900** 起

出發日 7/8.15.22.29 8/5.12.19.26

- ◆ 2大遺產：黃山風景區、中國最美鄉村~宏村
- ◆ 徽派風情：徽州古城、太平湖風景區、屯溪老街、新安江濱水旅遊區

無自費+再送價值  
人民幣220徽韻秀



感謝 安徽省旅遊局 中華航空 全力支持



# 巨大旅遊 義大利全市場最超值

## 新航、華航、阿聯酋包裝全義商品 加贈德瑞多國遊

歐洲自暑假開始，一直到10月的日照時間較長，是台灣旅客最喜愛前往的旅遊目的地之一。善於操作長程線產品的巨大旅行社，運用新航、華航、阿聯酋的特殊航班帶，針對義大利、德國、瑞士包裝單國全覽、多國遊產品，不但航班時間漂亮，行程操作也更靈活順暢，利於同業推廣銷售。

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫

### 產品包裝優勢

1. 握有新航、華航、阿聯酋穩定機位，包裝義大利、德瑞產品。
2. 全義11天市場最低價，同業價94,900還贈送小費。
3. 包裝全義贈送德瑞。

### 遊全義贈德瑞 推薦蜜月、長青族群

巨大旅遊掌握阿姆斯特丹進、羅馬出的系列機位，包裝「德瑞義·浪漫古堡·鐵力士山·卡布里島12天」，不但可以一次遊訪全義經典5大名城，還能暢遊德瑞，推薦度蜜月的旅客及長青族群。

在德國行程探索科隆、萊茵河遊船、海德堡，並品嚐百年騎士餐廳、黑森林豬排餐、飯店主廚風情晚宴；瑞士漫遊鐵力士山、湖畔巴黎盧森；義大利則特別品嚐海鮮拼盤、托斯卡尼燒烤丁骨牛排佐紅酒、米其林天空之城景觀餐廳，還有不可錯過的Gucci Outlet，滿足旅客購物的慾望。



▲夜間萊茵河河畔的科隆大教堂，顯得麗堂皇。

▶瑞士盧森最著名的卡貝爾古橋。

▲威尼斯運河天主教堂的美麗河畔。



▲巨大旅遊副理龔冠彰。

巨大旅遊副理龔冠彰表示，巨大旅遊在新航、華航、阿聯酋的穩定機位操作之下，不斷創新產品內容，每年都增添新的旅遊元素，豐富產品內容。像是乘坐法拉利高速列車取代傳統拉車、享用米其林（至少3餐）、紅龍蝦評薦餐廳、夜宿威尼斯本島體驗浪漫水都氛圍，在在提升產品亮度，與市場有相當大的區隔。

### 全義11日行程 同業價94,900送小費

透過新航、阿聯酋等最佳航空的航點優勢之下，規劃「卡布里島、法拉利列車、天空之城美食之旅11日」羅馬米蘭雙點進出，加上法拉利高速列車威尼斯—佛羅倫斯、巴士漫遊托斯卡尼，順暢的行程既可享受高速列車的快感，也可以體驗義大利鄉村風情。

行程走訪龐貝古城、卡布里島+藍洞、南義最美的阿瑪菲海岸、最新最熱門天空之城—白露里治奧，並藉由專業執照的導遊帶領旅客前往烏菲茲美術

館、梵諦崗博物館、威尼斯貢多拉，入住托斯卡尼莊園飯店，體驗截然不同的旅遊感受。出發日期9/10、24、10/5、19，歡迎逕洽。

### 北義9天CP值高 探訪市場少有彩色島

華航羅馬進出早去晚回的班機包裝「天空之城、米其林、五地漁村、羅馬假期9天」，當日就可以抵達義大利羅馬。龔冠彰指出，此產品是目前全市場CP值最高的商品，不但受到客人稱讚，也不斷創造回流客。

旅程到訪絕美的五漁村、體驗威尼斯聖馬可島上的百年水晶玻璃吹製工藝、探訪因包船費用昂貴而市場少有的彩色島、加達湖遊船、入內參觀古羅馬鬥獸場、品嚐聖吉米那諾冠軍冰淇淋2球。

現在每週二出團，已掌握穩定機位，7月64,900元起、8~9月76,900元起、10月74,900元起，7/21、8/4還有特別促銷價64,900元起。





# 可樂旅遊 分享世界的美好

## 幸福企業指標 在奢華天堂「杜拜」圓夢

圖文提供／可樂旅遊  
圖文整理／王政

杜拜近年來不斷地創造話題，吸引世人的目光。這麼高調的城市，有著一層神秘面紗，好似伊斯蘭國家女性，裹著黑布下那雙深邃眼睛一般的謎樣。



▲由可樂旅遊董事長黃明峰（後排左7）、副董事長吳守謙（後排左8）率領23名一級主管前進杜拜，於酋長皇宮酒店前合影。

可樂旅遊為了更深入了解杜拜的市場、感受杜拜的魅力；同時犒賞員工長年來的辛勞，在董事長黃明峰、副董事長吳守謙的率領下，包括產品、直售、批售、票務、商務、入境、會計、資訊、企劃等各大系統，以及分公司主管等23位，於6/12~6/18期間展開為期7天5夜的杜拜奢華之旅。

本次奢華之旅全程入住Jumeirah集團的頂級酒店，其中4晚入住杜拜Emirates Tower、阿布達比Etihad Tower（「玩命關頭7」飛越的3棟摩天大樓）、棕櫚島Zabeel Saray、運河Madinat酒店，另外更安排1晚入住7星級的奢華帆船酒店。

走進帆船酒店的那一瞬間，團員們莫不被它挑高的大廳，以及金碧輝煌的裝潢所深深吸引。入住當晚適逢電子商務部副總蔣玉梅的生日，借著Junsui自助晚餐饗宴，可樂夥伴們替玉梅副總過了一個永遠28歲的難忘生日。

這次也特別安排享用哈里發塔的ARMANI酒店自助餐，同時欣賞窗外世界

最高音樂噴泉水舞秀，在波伽利高亢的歌聲中，光影水柱噴發到50公尺的高空，讓所有人感受了視覺的震撼。除了住宿酒店內的百匯自助餐外，團員們也享用全世界造價最貴的酋長皇宮酒店內自助餐，搭配精心安排的土耳其、泰式、中式料理，可說是餐餐精彩、餐餐美味。

### 動態活動 驚聲尖叫釋放壓力

來到杜拜及阿布達比，法拉利樂園與沙漠衝沙是2個絕對不可錯過的體驗。法拉利樂園膾炙人口的就屬世界最快的雲霄飛車，黃董事長展現年輕與活力，親自帶領部分主管，體驗時速250公里極速中，舉起雙手盡情吶喊的快感。而乘坐四輪傳動車的沙漠衝沙，是一項兼顧安全，又會短暫失重的體驗。參與團員們無不紛紛下



▲杜拜的沙漠活動也相當豐富，「衝沙」即是其中的一個項目。



▲在Emirates Towers Alta Badia義式餐廳享用美食。



▲黃董事長及吳副董事長領軍，在42度高溫感受沙漠中揮桿的樂趣。

車，在廣闊沙漠中興奮地大叫、跳躍，並拿起手機、相機盡情拍照。

難得來到沙漠地區，當然也要體驗沙漠揮桿的樂趣，頂著攝氏42度、體感46度的高溫，黃董事長及吳副董事長帶著部分主管安排打了2場球，雖然熱，但大家表現依舊不俗。

### 靜態知性 什麼都要追求世界之最

從杜拜許多建設中不難看出，要做就要做到最好、要做就要做到第一的決心，不論是全世界最高大樓「哈里發塔」與1分鐘即可登上124樓觀景台的世界最快電梯；全世界最大的圓頂清真寺「樹赫扎伊清真寺」、全世界最大購物中心DUBAI MALL、世界最長無人駕駛的捷運等。也就是有這股堅持的態度，讓創意無限延伸，也讓杜拜有著無限的可能。

### 分享文化 有溫度的幸福企業

員工，是企業最大的資產，今年初在可樂旅遊經營會議上，黃董事長提出了幸福與分享的概念，在今年陸續規劃出2團長線、3團短線、以及2團的台灣旅遊，來犒賞長久以來為公司付出心力的員工。加上甫上市的新企業識別，品牌概念「Share a better world」，世界有多大，我們就走多遠；讓夢想飛翔，在旅行中充電。這次的杜拜之旅，讓所有主管不僅開了眼界，也更拉近同事間的距離。也因此，讓所有主管們不約而同，有感而發地說出：「我在可樂，好幸福！」



▲重資打造的「法拉利樂園」帶領大家體驗4秒飆到時速250公里的極速感。



# 從侏羅紀世界滄龍 今夏帶 談到鯨鴻一瞥

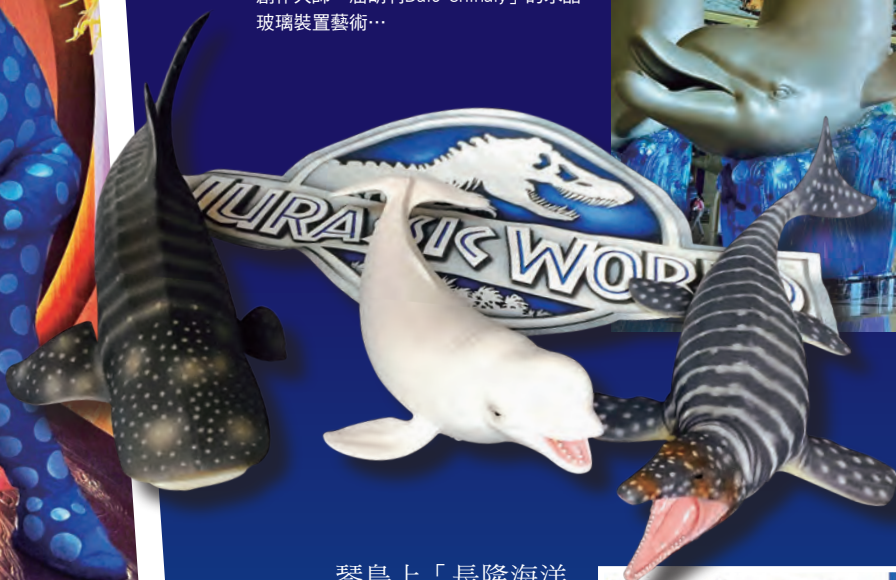


◀衛斯理在「橫琴灣飯店」B1巧遇最能代表「長隆海洋王國」裡的吉祥物：右為鯨鯊&左為鯨鯊公仔化的「卡卡」（即「卡卡大冒險」5D片中主角）。

▶橫琴灣飯店大堂內有6隻從天而降超大型的海豚，中間還擺放了來自西雅圖創作大師「屈胡利Dale Chihuly」的水晶玻璃裝置藝術…



◀從右到左是「侏羅紀世界」片中的滄龍&「長隆海洋王國」裡的白鯨&鯨鯊等模型（比例僅供參考）。



▲生物學家實際測到「鯨鯊」最大尺寸為12.65公尺長（超過3層樓長）、21.5公噸重，這種鯨鯊出現在6,000萬年前，壽命可長達70年~100年。

猜 想6/10起全球首映的「侏羅紀世界Jurassic World」會在最短時間內，在全球各地票房屢創影史新高，至少因片中有5項安排而觸動觀眾好感，且贏得好口碑更勝其前3部（以下爆雷，非喜勿入）：

其一，本片接續22年前「侏羅紀公園 1」的發展（或說向侏1致敬），讓成年觀眾多了「懷舊」的美好印象（1993年侏1首映）；其二，侏4中多了俊男（演過「星爵」）美女（演過「魔鬼終結者3」等）在電影裡談情說愛，緩和了片中獵補恐龍的肅殺（如同傑克&蘿絲一起緩頰了鐵達尼號沉沒的悲傷）；其三是男主角在片中化身為「馴龍高手」，並親率4隻迅猛龍去獵殺帝王暴龍，增加與恐龍之間互動趣味；其四是園區內集所有強者（包括軍人手持重裝炮火）來設法制伏帝王暴龍時更能激起觀眾觀影時的熱血；其五當眾人包括暴龍&迅猛龍聯手，都無法制伏帝王暴龍時，潛伏在水底的滄龍，冷不防一躍出水面就解決了園區禍害更是大快人心。

片中伺機而動的「滄龍」，反而因此激發觀眾對她的興趣，話說這滄龍並非恐龍，她只是生活在海洋裡的爬行動物，擁有巨大的頭部，強壯的頷部&尖銳的牙齒，外形像鱷魚或蜥蜴，生活在白堊紀（7,000萬~6,500萬年前）的西歐海域，她第一具化石是在18世紀末的荷蘭默茲河附近被發現，所以學名Mosasaurus指的就是「默茲河的蜥蜴」。

活躍於地球長達1億多年的恐龍，雖然早在6,500萬年前因為一顆天外隕石撞地球而滅絕，然而透過電影「侏羅紀世界」的牽動，至今仍佔地球75%面積的海洋，究竟還有那些當年與巨大恐龍並存&演化至今的海洋生物，那就得到澳門旁的珠海橫

琴島上「長隆海洋王國」裡去一探究竟，包括見證「全球現存最大魚類：鯨鯊&白鯨等多種「深不可測」的海洋生物。

今年3月中作者首訪「長隆海洋王國」後，曾寫過一篇「讓孩子變聰明的長隆海洋王國」（詳見：<http://mypaper.pchome.com.tw/19640214/post/1337603142>）。今年6/18舊地重遊卻有新發現，與您分享如下：

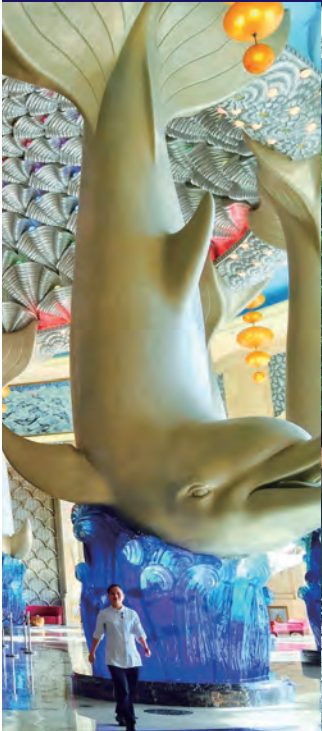
（一）5D城堡影院：這個堪稱是目前全球最大的動感電影院，結合美國好萊塢特效團隊，斥資3億人民幣打造全球最大180度的3D弧形銀幕（高18米&80米，可容納1千名觀眾），以每隔1小時播放1回長達13分鐘名叫「卡卡大冒險」的動畫，富環保&趣味的冒險故事，城堡就在海洋王國樂園出入口旁，本月初才全新開幕，遊園者可以免費欣賞這場驚心動魄的演出（如遇熱天建議可重看消暑）。

▼斥資3億元人民幣全新打造園區內5D城堡影院，可以同時容納上千名觀眾，在此欣賞立體&動感的「卡卡大冒險」動畫影片。





# 孩子先看「侏羅紀世界」再遊玩「長隆海洋王國」攻略



▲來自古巴的火烈鳥，在橫琴灣飯店北花園區準備與旅人有不期而遇的驚喜…

▲在7/26前赴澳門&珠海，皆可享受永業旅行社獨家推出「買1送1」加購「美女與野獸」音樂劇（適逢20週年巡演）在澳門威尼斯人劇場演出…

**（二）住在橫琴灣：**長隆集團不惜成本，找來杜拜「亞特蘭堤斯」WATG 建築設計團隊，打造同樣屬於「人類與海洋和諧共存」理念下1,888間房的「橫琴灣飯店」，不只在Lobby有從天而降6隻巨型海豚、每個房間都不小於13.6坪（45平方米），同時都有各自獨立的陽台可環抱青山或碧海藍天等美景。



▲「長隆橫琴灣飯店」是全中國最大的「海洋生態」主題飯店，擁有1,888間房，就像是一座海洋宮殿在珠海橫琴島上…

**（三）夜秀2選1：**每晚8時來臨前，遊客在此會面臨2大選擇：其一是留在園區內欣賞免費大型的煙火音樂水舞等演出，其二是在園外購票（大人人民幣350元）欣賞約90分鐘的「馬戲表演」：由來自蘇俄&東歐等數10名馬戲演員，載歌載舞地，以雜耍、搞笑、雜技、魔術、可愛動物等，呈現給現場2,700名觀眾一個「歎為觀止」的難忘夜晚，非常值得闔家觀賞～



▲「雙頭人」是當晚馬戲演出中最神奇的幻術：明明就只有一個人，卻長著兩顆可以任意移動的頭顱，並且你猜不透那個是真的，那個是假的…

**（四）白天參觀活動：**在長隆海洋王國內可以欣賞到超過15,000隻多種海洋生物，單單來自溫&寒帶的海豚就多達10幾種&300隻以上，而當年自遠洋

運送「全球最大魚類：鯨鯊」，光1條運費就高達人民幣百餘萬元，更別說在園區內還養著5條鯨鯊，另外還有6條會表演的白鯨、海獅、海象、海牛、北極熊等。在橫琴灣飯店旁，也別錯過養了10幾隻的「佛朗明哥（火烈鳥）」公園 & 憑房卡購票有優惠的「長隆水上樂園」，其佔地1萬2千平方米內，有室內恆溫水上樂園&戶外多種水上活動等你前來戲水消暑。



▲「鯨鯊館」前有一個朝天直立的鯨鯊雕像高達63米，約有21層樓高，是園區內最醒目&圖騰代表。

**（五）來往交通便利：**台灣旅人在澳門偏多住在氹仔區，而每天自氹仔碼頭開往橫琴灣飯店&長隆海洋王國就有8班（09:30、11:00、12:30、14:30、16:00、17:30、19:30、21:00）大巴，如遇週六日&港澳公共假期還會多加開3班（10:00、13:30、16:30），而旅人自飯店內搭乘免費的Shuttle來到氹仔碼頭後，要記得先到6號櫃檯買前往「長隆海洋王國」的大巴車票（大人每人港幣30元），上車後自橫琴通兩關後，全程約1小時內即可到達橫琴灣飯店或長隆海洋王國園區，而7/1以後國人持台胞証免簽進出大陸將更方便。

今夏想要帶家人前往「長隆海洋王國」最簡單的方法，莫過於報名永業（蘋果）旅行社所推出「套裝產品」：入住澳門飯店一兩晚後（在7/26前還可享「買1送1」加購大優惠來欣賞「美女與野獸」音樂劇），再加長隆橫琴灣飯店一兩晚（含長隆海洋王國入場券），詳電（02）2515-5990 或上網瀏覽<http://www.go2apple.com.tw> [www.go2apple.com.tw](http://www.go2apple.com.tw)。



# 暑遊澳門樂趣多

## 自拍拿大獎 精彩活動輪番



▲議事亭前地是逛遊澳門歷史城區重要起點。  
▶澳門旅遊塔不管是白天或夜晚，都散發地標魅力。

夏日來臨又近暑假，不管是大人或小孩都在期待美好假期，距離台灣相當近的澳門，這個夏天也推出一系列精彩活動，包括自拍拿好禮、申遺10週年活動以及奇幻3D展覽，多樣的葡澳風情藝術展讓訪澳旅客感受綺麗的萬般風情。

撰文/謝筱華 圖片提供/澳門旅遊局·本刊圖庫

### 論區行賞 玩自拍拿好禮

為鼓勵遊客探索澳門各區魅力，推廣社區旅遊及智慧旅遊，澳門特別行政區政府旅遊局再推出《論區行賞》自拍有賞活動，即日起至11月30日前，只要下載《論區行賞》手機應用程式，再到任何一條步行路線的2個指定拍攝景點前，透過手機應用程式自拍，即可到旅遊局轄下旅客詢問處出示兩張自拍照片，獲取精美紀念品乙份。此外，若透過《論區行賞》手機應用程式下載自拍照，並寫下遊澳感受，即可參加抽獎，贏取雙人來回商務艙機票（從居住地至任一目的地）與平板電腦等豐富獎品。

《論區行賞》共有8條步行路線，分別是「歷史足跡·盡在城區」、「創意展現·活化藝城」、「中葡交匯·文化體驗」、「古

今藝文·匯萃新城」、「花地瑪堂·緣聚濠江」、「花王堂區·情牽中西」、「氹仔嘉模·葡韻風情」、「路環鄉情·思古尋幽」等，每逢週末時在步行路線上部份景點，更會安排具社區特色的免費文藝表演活動，並且與團體合作推出社區旅遊活動，增添社區的吸引力，讓旅客邊行邊賞，探索澳門各區的魅力所在。



▲粉色系的磚牆配色是澳門建築的特色之一。

### 申遺10週年 系列展館開幕

為慶祝澳門申遺成功10周年，文化局聯同多個單位組織舉辦「慶祝澳門申遺成功十周年系列活動」，精彩內容包括新歷史文化設施投入使用、展覽、研討會與新書出版、文藝表演及亮點活動等五大系列共三十五項，讓遊客透過豐富多彩的文化活動，深度認識澳門的世遺風采。

東望洋炮台（包括聖母雪地殿聖堂及燈塔）原詢問處進行重新規劃，並於六月下旬開放；「魯班先師木工藝陳列館」將於7月開放，展出70多件傳統木工具及房屋構件；「饒宗頤學藝館」8月開幕，將常年舉辦《中流自在心——饒宗頤教授捐贈書畫展》，藏有與饒宗頤相關的著作及圖錄供公眾閱讀；「戀愛·電影館」將於9月試營運，結合藝術電影院和澳門電影資料室等功能，藉以推動電影文化，開闊國際視野。

### 澳門16浦 上演3D奇想

想感受3D的奇妙幻境嗎？澳門首個大型3D立體美術館就在十六浦渡假村，占地面積超過18,000平方尺，設有七個主題館，提供超過100個拍照點，可近距離接觸各展品，並置身3D畫中，透過特效燈光、模擬聲效、道具等，讓參觀者在拍攝3D畫之餘，也帶來最新的感官體驗。在這裡沒有年齡界限，人人都是導演，是畫中的主人翁，打破傳統藝術欣賞模式，享受置身其境般的親身體驗。



◀澳門3D奇幻世界讓人身歷其境。



▲（左起）策展人若瑟·狄莫、東方葡萄牙學會會長雪天豪、澳門基金會行政委員會主席吳志良、葡萄牙駐澳門及香港總領事薛雷諾、美高梅中國控股有限公司聯席董事長及執行董事何超瓊、澳門葡人之家協會主席安瑪麗、澳門全藝社理事長黎小傑。

### 《澳葡風·情》展 美高梅揭幕

澳門擁有中葡兩國獨特而深厚的文化、藝術和歷史根源，是數百年來東西方文化藝術的交匯處。澳門美高梅酒店與全藝社再度攜手合作，於美高梅L2藝閣舉辦自1999年澳門回歸以來，首個澳門葡裔藝術家展覽《澳葡風·情》，為澳門帶來精彩藝術享受。這次展覽將展出12位駐澳葡裔藝術家超過40幅藝術作品，參展作品的形象、風格及多樣性，體現了這12位藝術家在這小城的歷史文化薰陶下而得到的啟發和靈感。



論區行賞 步行路線

Sentir Macau passo-a-passo

Roteiros turísticos

Step Out, Experience Macau's Communities - Walking Tour Routes

# 「自拍遊澳門 大賞到你手」

Tira Selfies para Ganhar Prémios

Take Selfies to Win Prizes

12/6 ~ 30/11/2015



下載《論區行賞》手機應用程式  
Download "Step Out, Macau" Mobile App



「自拍有賞」  
Show Selfies for Souvenir



上載靚相，參加抽獎 (只限訪澳遊客參加)  
Upload Selfies to enter the Lucky Draw (only visitors are eligible to join)



“論區行賞”手機應用程式  
“Step Out, Macau” Mobile App  
(iPhone)



“論區行賞”手機應用程式  
“Step Out, Macau” Mobile App  
(Android)

抽獎獎品： 雙人來回機票 (從居住地至任一目的地) - 商務位/經濟位  
Lucky Draw Prizes : Two round-trip air tickets (from winner's place of residence to any destination) - Business / Economy class

Apple iPad Wi-Fi 版 (最新型號)  
Apple iPad Wi-Fi (latest model)

三星Galaxy Tablet Wi-Fi版 (最新型號)  
Samsung Galaxy Tablet Wi-Fi (latest model)

詳情請瀏覽旅遊局網站 [www.macautourism.gov.mo](http://www.macautourism.gov.mo)，或掃描《論區行賞》手機應用程式二維碼查詢。

For more details, please visit the website of Macau Government Tourist Office [www.macautourism.gov.mo](http://www.macautourism.gov.mo), or by scanning "Step Out, Macau" QR code.

# 如有任何爭議，澳門旅遊局保留最終決定權，包括隨時暫停、更改或終止活動及其條款及細則，而毋須另行通知。

Macau Government Tourist Office reserves the right to amend these Terms and Conditions and to terminate this program without prior notice.  
Should any dispute arise, the decision of Macau Government Tourist Office shall prevail.



澳門特別行政區政府旅遊局  
MACAU GOVERNMENT TOURIST OFFICE  
[www.macautourism.gov.mo](http://www.macautourism.gov.mo)



# 泰便利 結合周邊鄰國打造精

## 借助AEC優勢共享資源 泰國東北十

泰國位處東南亞的核心地區，以秀麗的自然景觀、佛教文化、金碧輝煌建築風格、傳統道地美食聞名，多樣化的主題旅遊獨具魅力，在在吸引著全球旅客的目光。近年來泰國觀光局大力推廣多元旅遊，並結合泰國與周邊鄰國的觀光資源，以泰國做為起點，發展輻射狀的跨境旅遊路線，使泰國的行程更為豐富，帶給旅客耳目一新的體驗。

撰文／林蘭芬  
攝影／歐彥君 圖片提供／本刊圖庫



▲(前排右起)康福旅行社整合行銷部活動企劃組林虹萱、雄獅旅遊東南亞部經理莊文華、春暉旅行社總經理蕭智元、泰國觀光局台北辦事處處長商頌、AEC歡迎儀式主持者、(第二排右起)東南旅遊蘆洲分公司葉日銘、誠旺旅行社董事長梁志輔、品冠國際旅行社執行長關宏文。



▲(左起)泰國觀光局台北辦事處資深專員黃利平、泰國觀光局Pattaya辦事處處長Suladda Sarutilavan。



▲(左2起)泰國觀光局台北辦事處處長商頌、泰國烏東他尼省副省長、(右2)泰國觀光局烏東他尼辦事處處長。



▲(後排左起)泰國觀光局台北辦事處處長商頌、泰國航空台灣區總經理齊聖禮。

東南亞國家協會(The Association of Southeast Asian Nations, ASEAN)簡稱「東協」，會員國包含印尼、馬來西亞、菲律賓、新加坡、泰國、汶萊、越南、寮國、緬甸及柬埔寨，組成東協10國，而東盟經濟共同體(ASEAN Economic Community, 簡稱AEC)也即將登場，乘著這邊進入AEC時代的優勢，泰國觀光局特別規劃泰國與鄰國結合的旅遊路線，讓市場除了曼谷—泰北外，也有泰國—寮國，是目前最夯的旅遊產品，相關路線更具話題性。

同時，透過「AEC跨國旅遊」的概念，讓地處中央地區的泰國成為重要樞

紐，透過國際機場的轉乘銜接，擁有最適合發展跨境旅遊的條件，若未來AEC通過實施單一簽證制度，將為推升旅遊市場發展的一大主力。

泰國觀光局在旅遊項目上不斷推陳出新，期盼透過更多元的旅遊商品選擇，來抓住旅客目光，藉由AEC的成立，預計將為旅遊市場帶來一番新氣象。為了給予市場更新穎的選擇，泰國觀光局台北辦事處特別於5/29~6/2期間舉辦考察團。

這次的主題為東亞國協泰國寮國旅遊考察，行程安排由曼谷出發前往泰國東北部的烏東他尼、廊開，延伸至寮國首

都永珍等景點，最後再回到曼谷機場，為泰國觀光局推動的跨境之旅做出最佳示範。

### 旅泰人數穩定增長 台灣市場持續看俏

泰國旅遊產業連續50多年來持續成長，占全國GDP的10%，2014年泰國的國際旅客多達2,470萬人次，台灣旅客近50萬人次；2015年台灣旅客在第1季更有40%的成長，其中1月份旅客人次達47,129人，相較於同期成長53.68%，顯示出台灣旅客對於泰國觀光的青睞。



# 彩跨境旅遊

## 寮國更有看頭



### 泰國東北景區迷人 宗教文化氣息濃烈

#### 烏東他尼 Udonthani

簡稱烏東，是烏東府的首府，坐落在泰國高原的東北部，也是世界著名的考古學地。擁有迷人的景色、美麗的河流和富麗堂皇的神殿。有距離寮國永珍最近的國內線機場，具有地利之便。



#### 廊開府 Nong Khai

廊開為泰國東北部的一個府。距離烏東機場約1個半小時，具有轉乘之功能，與寮國首都永珍只有湄公河一河之隔，之間建有泰寮友誼橋，橋的兩邊設有兩國陸上海關，泰、寮兩國人民進出可以無需辦理簽證，外國人則須在此辦理簽證通關。

#### 帕差財神廟 Wat Phra Sai

位於廊開府香火最鼎盛的發財廟，寺內供奉莊嚴的Luang Pho Phra Sai佛像，是廊開府最神聖的金佛。



### 寮國寺廟巡禮 探訪異國風情建築

#### 永珍 Vientiane, Lao

寮國人民民主共和國的首都，是世界上少數設於國界附近的首都之一，早期稱為文單或雍田，即是禪族之城，在塞塔提臘王時成為寮國首都。主要景點包括永珍凱旋門、大佛塔、寮國國立博物館、永珍早市。



#### 席沙格寺 Si Saket Temple

建廟的風格受到暹羅的強烈影響，但包圍寺廟周圍的迴廊卻和塔鑿的迴廊非常類似，而且牆上佈滿小神龕，每座內部供奉兩尊小佛，因此這裏有超過一萬座以上的銀佛和陶佛；不僅如此，在迴廊還放置由各種原料雕刻或鑄造的座佛或立佛三百多尊，這些佛像大部份具有寮國的獨特風格，例如鳥嘴形的鼻子，彎彎的眉毛及旗狀大耳垂等。歷史文化藝術之深，非常值得一探究。



#### 凱旋門 Patuxay

充滿法國氣息的凱旋門，是在法國政府撤離寮國後，為紀念寮國獨立而興建的建築，由法國及寮國設計師共同打造，以法國巴黎的凱旋門為雛形，因此建築風格及浮雕裝飾散發出濃濃的異國風情，可說是融合法國與寮國文化特色的代表性建築。



#### 雕塑公園 Sala Kaew Ku

園區內有許多型態各異的巨大佛像雕塑，由一位寮國修行者打造。印度教與佛教的各式神祇與圖騰形象鮮明，兼具宗教與藝術的美感。雖然佛像雕塑建成時間僅數十年，卻熱帶氣候日曬雨淋，致使佛像斑駁如歷經數百年，透露出滄桑的氣息。



#### 寮國帕塔儂寺（塔鑿寺）

#### Phra That Luang Temple

興建於1556年，是永珍的地標，亦寮國的國家象徵。寺廟外觀貼有金箔，在陽光底下發出閃耀的光芒，是寮國最宏偉的寺廟。傳說在其中央的尖塔裡存放著釋迦牟尼佛祖的胸骨，所以寮國人民對塔鑿非常尊敬。



### 泰國×寮國 特色景點再推薦

#### 帕普空臥佛寺 Wat Pa Phu Kon



位於泰國東北三府的交界山林中，居高臨下，是個適合觀賞日出、落日的絕佳地點，並入選為泰國國家旅遊局2014年的10大Dream Destination之一。其特色為廟宇藍色的屋頂，在群山環繞的簇擁下相得格外搶眼。



#### 朴菩蝙蝠歷史遺跡公園

這座公園位於Phu Phan山的Phu Phra Bat斜坡上，包括62處考古及文化遺址，及2,000~4,000年前的史前壁畫及古藝，還有一座建於1920年的佛塔及佛祖的足印。與鄰近地區會舉辦萬昌世界遺產日，每年10月亦有為遊客舉行特別慶典。







## 《天海旅行社武夷山4日同業考察》

撰文·攝影／劉彥廷

# 快旅慢遊大武夷 高鐵開通新玩法

## 福州—武夷山高鐵1小時可達 雲河漂流、武夷水秀增添樂趣



▲天海旅行社新武夷山世界雙遺產同業考察團合影。



▲(左起)福建兩岸國際旅行社總經理吳文、深圳市悠遊旅途總經理謝波、福建海峽高速客滾航運總經理董斌、天海旅行社總經理曾盛海、副總經理邱嶼、武夷山中國國際旅行社廈門分公司國際部經理黃金鐘。

合福高鐵即將於7/1開通，從福州至武夷山車程將縮短為1小時，不僅讓旅程更加舒適省時，更打開全新的旅遊商機。為了帶領業者進一步了解福建旅遊資源，天海旅行社於6/22舉辦考察團，邀請旅遊同業、觀光領隊協會等112人一同前往，感受武夷山旅遊魅力。

透過4日行程考察，實地走訪武夷山黃崗山大峽谷、龍川大峽谷、茶博園等地，細細品味武夷山的自然與茶道之美，晚間欣賞由張藝謀團隊指導的《印象大紅袍》，和今年4月全新登場的《武夷水秀》，使台灣同業進而了解武夷山的多元特色與玩法。

### 武夷山不可錯過亮點！

#### 2015年4月全新開幕～武夷水秀·夢之泉

《武夷水秀》由武夷山清水盛典旅遊文化有限公司聯袂法國ECA2公司打造，耗資11.5億元，以武夷山九曲溪為故事背景，歌頌九曲溪水9種美德，呈現朱子文化、茶文化、閩越文化等在地元素，寓教於樂，娛樂性高。

武夷水秀劇院位於武夷山國家旅遊度假區武夷廣場，劇院可容納2,380人，運用雷射特效、3D投影技術、噴泉、煙火等創新藝術形式表演，氣勢磅礴，令人驚艷。



▲《武夷水秀》以水霧、噴泉，加上酷炫的燈光投影特效，相當吸引青少年客群。



#### 避暑勝地～黃崗山大峽谷



▲黃崗山大峽谷景區走一圈約1.5小時，溪水清澈乾淨、環境悠美，負氧離子含量高，受到許多旅客喜愛。





## 獨家專訪 福建省南平市旅遊局長溫秀美「突顯大武夷區位優勢 打造休閒度假旅遊」

為迎接合福高鐵時代來臨，南平市旅遊局積極打造「大武夷」旅遊品牌，除了提升武夷山景區旅遊線路，並拓展至週邊縣市，以3小時的旅遊經濟圈，串聯各大景點、景區，包括北面安徽黃山、江西三清山，西面大金湖、龍虎山，東面白水洋，和南面的三坊七巷、土樓等，突顯大武夷的區位優勢，使武夷山不只是旅遊目的地，更成為旅遊集散地。

溫秀美進一步強調，隨著武夷山交通更加便利，將持續開發多款精緻旅遊線路，尤其旅遊型態正在轉變，從過去的觀光旅遊，朝向休閒度假型態。目前推出世界遺產探祕、茶文化體驗、賞花採摘遊、朱子文化研學、養生度假等10條主題旅遊路線，進而打造「體驗生活、休閒慢遊」，提升武夷山旅遊吸引力。

不僅如此，為提供旅客更清楚的資訊導覽，武夷旅遊官方網站進行改版，並開發大武夷旅遊APP，提供旅客更便捷的智慧旅遊服務，並且推出慢遊年卡、悠遊週卡、老年優惠金秋卡，以及針對散客推出一系列優惠政策，全方位旅遊宣傳促銷。



▲（左起）武夷山中國國際旅行社董事長黃國光、福建省南平市旅遊局長溫秀美、天海旅行社副總經理邱嶼。

### 搭海峽號 & 麗娜號直航平潭

行程由台北港出發，搭乘海峽號及麗娜輪，往返福建平潭。天海旅行社副總經理邱嶼指出，平潭是目前大陸對台重要的貿易港口，透過兩岸綿密的海上直航，航程約3小時，平穩舒適，行李不受限制，是這幾年來兩岸旅遊的熱門新選擇。

目前台灣與平潭海上航班一週8班：麗娜輪3班、海峽號5班（其中3班由台中始發），邱嶼強調，天海旅行社是海峽號與麗娜輪的主要代理，掌握穩定船

位數與絕佳的票價優勢，尤其船票相較於機票更省2~3千元，產品包裝下來相對優惠亮眼，目前透過海上直航規劃出多款豐富行程。

### 高鐵開通 輕鬆暢遊武夷山

「奇秀甲東南」之稱的武夷山，不僅被聯合國教科文組織列為世界自然及文化雙遺產，優美的丹霞地貌與大紅袍茶文化，更是廣受世界旅客喜愛。透過合福高鐵開通，從福建前往武夷山將更加便捷，過去拉車需6~7小時，自7月份

起，高鐵車程縮短為1小時，大幅省去舟車勞頓。

邱嶼指出，針對高鐵開通之契機，全新推出福建旅遊產品，行程不同以往，捨去天遊峰、一線天等景點，那對於年長旅客顯得吃力，難度太高，而改以「大自然養生、休閒慢遊」之體驗，如黃崗山大峽谷、龍川大峽谷，以及近年來新推出雲河漂流等，更適合台灣旅客。全新規劃的行程，加上海運直航、高鐵話題，福建旅遊勢必再掀起熱潮。

### 品茶賞風光~雲河漂流

雲河漂流起點從赤石碼頭到上埔碼頭，全程7.5公里，遊程約90分鐘，沿途可欣賞大王峰、獅子峰、金鱗岩等知名美景，漂流相當平穩舒適，視野遼闊。

搭乘特製竹筏3排椅，在遊程之中，由專人提供泡茶服務，講解在地傳說故事，在此可觀山景、賞水色、品茗茶，充分展現武夷山休閒慢生活的旅遊主題，是來到武夷山不可錯過的旅遊體驗。



▲在竹筏上愜意漂流，還可品嚐大紅袍。

### 中國實景山水秀~《印象大紅袍》



▲世界首創360度旋轉觀摩席、首座環景概念劇場，出動演員達300人，讓觀眾身歷其境，感受前所未有的視覺震撼。

### 感受武夷茶文化底蘊~中華武夷茶博館



▲中華武夷茶博館集中展示武夷茶歷史與傳說故事，並透過演員生動表演，傳達武夷山茶道魅力。



# 廈航旅行社 打造新疆／張家界市場專賣

## 3排椅VIP巴士享免費WIFI 入住精選4～5星頂級酒店

廈航旅行社憑藉操作大陸線的豐富經驗，向來推出高貴不貴、精彩亮眼之產品，尤其張家界與新疆熱門線路，在市場上廣受好評。針對今年暑假商機，再度推出一系列全新優質行程，保證無購物、不上攝影，要與同業再創商機。

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

### 產品包裝優勢

1. 張家界包裝5、6、8日多款行程。
2. 張家界安排搭乘3排椅WIFI巴士。
3. 新疆推出10+1日、11+1日、12日多樣選擇。
4. 新疆嚴選地道風味餐，入住當地最好酒店。

張家界擁有得天獨厚的自然奇景，不僅是中國第一座國家森林公園，其中武陵源景區更是首批國家5A級旅遊景區，顯示張家界的重要性與獨特性。如今透過《阿凡達》電影話題加持，以及與多位國際知名極限運動家合作，如天門山飛行特技表演、法國蜘蛛俠攀爬百龍天梯等，吸引全球目光，成為最熱門的旅遊目的地。

### 廈航、南航直飛包裝多款行程 入住5星飯店 高檔暢遊張家界

廈航旅行社運用廈門航空直飛長沙優勢，包裝出張家界8日行程，完整暢覽中國3大古城之一的鳳凰古城、世界自然遺產—張家界。另外，透過中國南方航空直航張家界市，推出5、6日短天數行程，讓上班族、小資族都能來一場說走就走的輕旅行。

值得一提的是，廈航旅行社掌握一手在地資源，全程特別安排3排座VIP航空巴士，不同於市場上的狹窄座位，3排座BUS空間更顯寬敞舒適，車上並提供免費WIFI，讓旅客隨拍隨傳，與親朋好友立馬分享張家界的奇幻美景。

為了提供旅客更舒適的旅程體驗，廈航旅行社在住宿方面更是別有用心，精



▲「奇峰三千，秀水八百」之稱的張家界，是近年來最熱門的旅遊景點。



▲北疆喀納斯月亮灣，在各個季節都能感受到繽紛動人的大自然色彩。

選安排2013年開幕的張家界聖多明歌大酒店、張家界韋斯特國際大酒店等，5星級標準的高檔水準，設施齊全，自行安排以來，皆獲得旅客好評迴響。

### 廈航、華航包裝新疆深度遊 餐標升等50～120RMB／人

看好新疆旅遊火熱商機，廈航旅行社同步推出多款行程，運用廈門航空廈門中轉至烏魯木齊之便利性，當天即可抵達，舒適又便捷，票價上更享優惠。為滿足不同市場需求，廈航旅行社也取得華航直飛烏魯木齊直航機位，包裝出10+1日、11+1日產品，給予旅客更多選擇。

以廈航12日產品為例，行程精選北疆

最美、一生必前往一次之景點，以順暢的行程，由巴音布魯克橫越天山山脈，經庫爾勒入天山，返回烏魯木齊，完整環線不走回頭路。

行程前往北疆最著名的喀納斯湖景區、可可托海地質公園、五彩灘、烏爾禾魔鬼城、那拉提草原、巴音布魯克九曲十八灣景區、伊黎河果子溝大橋、禾木村、羅布人村寨等，經典行程一次完整呈現，帶旅客感受遼闊壯麗的北疆魅力。

此外，廈航旅行社用心嚴選當地特色風味餐，中式桌餐+烤全羊風味、手抓羊肉風味、野蘑菇燉雞等，全程餐標50～120RMB／人，並且入住當地最好4～5星級酒店或度假村，給予旅客吃好吃好、尊貴完美的浪漫旅程。



①來到新疆不可錯過拜訪當地人的傳統村落。②鳳凰古城是大陸最著名的歷史文化名城之一。③廈航旅行社特別安排3排椅巴士，旅程更享舒適愜意。



# 中國大聯盟



## 仙境張家界、鳳凰古城、天門山、楊家界無購物八日

【**全程三排座VIP航空巴士+贈送WIFI**】  
**出發日期：**7/19.21.23.25.26.28.30 8/2.4.6.9.12.16.18.20.22.23.25  
 精采行程：天心閣、靖港古鎮、柳葉湖、鳳凰古城、天門山森林公園、金鞭溪、水繞四門、溪布街、土家風情園、袁家界風景區、黃龍洞、神秘大峽谷、簡牘博物館、嶽麓山、愛晚亭等  
**NET: 18900**起+稅 **無購物**

## 天門山、楊家界、黃龍洞探幽尋奇無購物六日

【**全程三排座VIP航空巴士+贈送WIFI**】 **出發日期：**每週二、四出發  
 精采行程：靖港古鎮、天門山森林公園、天門山高空纜車上下、天門洞、天空步道、桃花源、百龍閣、軍聲畫廊、黃龍洞、楊家界風景區、烏龍山藥、天波府、金鞭溪、水繞四門、天心閣、簡牘博物館、黃興路步行街等  
**NET: 16900**起+稅 **無購物**

## 直航張家界~絕美山水天門山、黃龍洞、大峽谷、楊家界、探幽尋奇五日

【**全程三排座VIP航空巴士+贈送WIFI**】 **出發日期：**7/10.12.13.14.17.19.20.21.24.26.27.28.31  
 精采行程：張家界神秘大峽谷、黃龍洞、金鞭溪、水繞四門、溪布街、袁家界、百龍電梯上、天下第一橋、楊家界觀車下、天門山國家森林公園、天門洞、軍聲畫院等  
**NET: 12900**起+稅 **無購物**

## 直航張家界~慢遊張家界、醉夢禾田居、天門山、楊家界、大峽谷、探幽尋奇六日

【**全程三排座VIP航空巴士+贈送WIFI**】 **出發日期：**每週二、四、六  
 精采行程：天門山國家森林公園、天空步道、天門洞、軍聲畫院、土家風情園、金鞭溪、水繞四門、十里畫廊、袁家界、天下第一橋、楊家界風景區、張家界神秘大峽谷、寶峰湖等  
**NET: 16900**起+稅 **無購物**

## 貴州黃果樹瀑布、馬嶺河峽谷、雙乳峰景區八日

**出發日期：**每週日出發 7/7.9.14.15.17.18.20.21.22.24.25.26.28.29.30.31  
 精采行程：雲峰屯堡文化景區、黃果樹瀑布、陡坡塘瀑布景區、天星橋景區、北盤江大橋、馬嶺河峽谷、萬峰湖遊船、東峰林、十萬大山、雙乳峰景區、花溪公園、青岩古鎮等  
**NET: 18900**起+稅 **直航** **無購物**

## 直航成都九寨溝峨嵋山樂山大佛環線八日(茂縣進)

**出發日期：**每週二、日出發  
 精采行程：四川省博物館、望江公園、九寨溝風景區、九寨溝羌族民俗歌舞晚會、黃龍風景區、報國寺、伏虎寺、寬窄巷子、芙蓉園梓川劇變臉秀、熊貓基地、錦裏古街等  
**NET: 31500**起+稅 **直航** **無購物**

## 探尋北疆~可可托海、喀那斯仙境、禾木村、那拉提、巴音布魯克 10+1天

**出發日期：**7/12 9/4 **NET: 54500**起+稅  
**11+1天** **出發日期：**7/28 8/11.18 **NET: 58500**起+稅  
**12天** **出發日期：**7/10.24 8/14.31 9/4.6.7.8.16.18 **NET: 54900**起+稅

精采行程：火燒山、卡拉麥里山有蹄類自然保護區、可可蘇里濕地、可可托海國家地質公園、額爾齊斯河大峽谷、河堤夜市、禾木村、喀那斯湖遊船三道灣、喀那斯湖遊船三道灣、環湖步道、喀那斯自然景觀保護區、月亮灣、臥龍灣、神仙灣、五彩灘、烏爾禾魔鬼城、賽裏木湖西區、成吉思汗點將臺、伊犁風光、那拉提草原、天鵝湖保護區、九曲十八灣等

## 桂林陽朔雙秀白金五星大公館酒店五日

**出發日期：**每週二出發  
 精采行程：兩江四湖公園、穿山公園、穿山岩、鑽石水道、印象劉三姐秀、銀子岩、荔江灣、世外桃源、遊木龍湖公園、堯山觀車上下、夢幻灕江秀等  
**NET: 18500**起+稅 **五星** **無購物**

## 桂林陽朔雙秀樂滿地白金五星大公館酒店六日

**出發日期：**每週四出發  
 精采行程：兩江四湖公園、象鼻山、穿山公園、穿山岩、鑽石水道、印象劉三姐秀、銀子岩、荔江灣、世外桃源、樂滿地度假村、木龍湖公園、堯山觀車上下、桂林歷史博物館等  
**NET: 18500**起+稅 **五星** **無購物**

## 遨遊西藏~布達拉宮、大昭寺、羊卓雍措、青藏鐵路喜來登八日

**出發日期：**每週四出發 9/2.16.23.30 10/7.14.23.28  
 精采行程：布達拉宮、大昭寺、八角街、羊卓雍措、白居寺、十萬佛塔、遠眺宗山遺址、卡若拉冰川、扎什倫布寺、青藏鐵路沿途風光、馬步芳公館、東關清真大寺、海上花園鼓浪嶼、菽莊花園、鋼琴博物館等  
**NET: 48900**起+稅

## 直航泉州~廈門永定雙土樓五星五日

**出發日期：**每週日出發  
 精采行程：閩臺緣博物館、天后宮、開元寺、東西塔、高北土樓群(承啟樓、五雲樓、慎福樓)、南溪土樓群(振陽樓、福興樓、慶福樓)、南普陀寺、鼓浪嶼、白鷺洲公園、白鷺女神、集美學校等  
**NET: 11900**起+稅 **買一送一** **五星**

## 上海蘇州海寧五日

【**升等二晚國際五星皇冠酒店**】 **買一送一** **五星**  
**出發日期：**每週五出發  
 精采行程：南京路步行街、城隍廟、新天地石庫門、七裏山塘街、蘇州博物館、太湖、靈宮古鎮、海寧皮革城、七寶古鎮、泰康路田子坊、徐家匯天主教堂等  
**NET: 16900**起+稅

## 愛戀海南·非誠勿擾3~觀瀾湖火山溫泉主題樂園六星度假村無購物五日

【**特別升級中國最大的高爾夫旅遊溫泉度假區·六星酒店【觀瀾湖豪華酒店】**】 **買一送一** **五星**  
**出發日期：**<三亞/海口>每週四出發 <海口/海口>每週一出發  
 精采行程：火山溫泉主題樂園、鹿回頭山頂公園、南天生態大觀園、椰夢長廊、夕陽海岸下午茶、海棠灣廣場、椰田古寨、興隆熱帶植物園、溫泉魚療、泡湯、非誠勿擾2-石梅灣、博鰲水城、玉帶灘、印象海南秀、五公祠等  
**NET: 12500**起+稅 **無購物** **五星**

## 直航天津~精采之旅、北承天高速火車五星萬達嘉華無自費八日

**出發日期：**每週四出發  
 精采行程：天安門廣場、故宮紫禁城、王府井大街、東華門夜市、雜技表演、萬里長城居庸關長城、明十三陵之長陵、頤和園、三輪車胡同遊、什刹海酒吧街、南鑼鼓巷、燈籠斜街、紅劇場功夫秀、避暑山莊、普陀宗乘之廟、天后宮等  
**NET: 15500**起+稅 **直航** **五星** **無自費**

## 秦北小城故事五日歡樂遊

**出發日期：**每週二、日出發  
 精采行程：渭登森林之旅四合一(大象表演、騎大象、竹筏遊、坐牛車)、少數民族部落、參觀長頸族、金三角坐船遊渭河、金三角龍片文獻館、美寨邊界、湖畔皇太后花園、玉佛寺、3D幻覺藝術畫廊、夜間動物園、雙龍寺、嘟嘟車古城之旅、泰式按摩2小時等  
**NET: 16500**起+稅 **直航** **五星** **無自費**

## 秦北三城 小城巡禮六日精彩遊

**出發日期：**每週四出發  
 精采行程：浦屏夏宮、嘟嘟車蘭州古城之旅、雙龍寺、夜間動物園、3D幻覺藝術畫廊、野味市場、嘟嘟馬車、百年高麗貴族屋、帕妖湖、小吳哥窟、龍坤藝術廟、湖畔皇太后花園、金三角坐船遊渭河、少數民族部落、參觀長頸族登森林之旅四合一(大象表演、騎大象、竹筏遊、坐牛車)等  
**NET: 17000**起+稅

## 樂活北越五日(暢遊雙龍灣)

**出發日期：**7/1.7.10.11.14.21.28.29.31 8/4.7.8.9.11.14.18.21.25.26.29  
 精采行程：下龍灣、鐘乳石洞、TITOP島、觀景台、門難島、英雄島、鎮國寺、巴亭廣場、胡志明陵寢、總督府、水上木偶戲、36條古街、陸龍灣等  
**NET: 12900**起+稅

## 精采吳哥窟五日

**出發日期：**每週四出發  
 精采行程：吳哥窟遺址三日券、大吳哥城、羅洛士遺址群、大環湖神殿群、女皇宮、小吳哥窟、民俗舞蹈晚會秀、嘟嘟車遊市區、東式古法舒壓按摩1小時、洞里薩湖遊船等  
**NET: 14900**起+稅

## 精彩吳哥窟+金邊五日

**出發日期：**7/1.4.5.9.13.16.25.26.29.30 8/6.13.20.27  
 精采行程：柬埔寨民俗文化村、吳哥藝術學校、吳哥傳統市集、女皇宮、塔普倫神廟、大小吳哥、巴肯山落日餘輝、獨立紀念碑、皇宮廣場、東式按摩1小時、乘嘟嘟車遊市區等  
**NET: 10900**起+稅





# 五福旅遊 長江三峽8日覽武隆風光

## 好萊塢電影拍攝地—武隆天坑三橋 置身經典壯麗美景

「遊山玩水」就是五福旅遊規劃2種「長江三峽8日」產品的最佳詮釋！不僅安排搭乘黃金系列遊船暢遊長江三峽，更包裝觀光效益極佳的武隆景區，其中天坑三橋更是本次包裝亮點，精彩遊程不容錯過。

撰文／林蘭芬 攝影／孔彥蓉 圖片提供／五福旅遊

### 產品包裝優勢

1. 武漢、重慶雙點進出，不走回頭路減少拉車時間。
2. 重慶升等1晚萬達艾美大酒店。
3. 長江三峽結合武隆景區，大幅提升遊程豐富度。



▲五福旅遊大陸線控經理簡月凌。

五福旅遊大陸線控經理簡月凌表示，長江三峽在近年推廣下，重新受到旅客青睞。其中，重慶武隆景區屢屢登上大銀幕，美景逐漸被台灣大眾所熟悉，使之成為必遊景區。

五福旅遊使用復興航空系列機位，以重慶、武漢雙點進出，搭配黃金系列遊船，每週六出發，規劃有上水、下水行程的8日之旅，帶領旅客暢遊經典景區。

### 雙點進出玩得盡興 聚焦武隆一睹世界遺產風采

目前，五福規劃有重慶進、武漢出的下水行程「長江三峽～重慶武隆天坑三橋、大足石刻8日」；武漢進、重慶出的上水行程「長江三峽～重慶武隆芙蓉洞世界遺產8日」。

除了掌握復興航空雙點進出的系列機位外，在船公司的部分，亦選擇口碑良好的黃金遊輪。針對住宿的部分，在重慶特別升等1晚萬達艾美大酒店或同等級飯店，強調全程無購物，保證不上攝

### 武隆景區精選系列—1

#### 天坑三橋

天坑三橋為國家5A級旅遊區，擁有大陸罕見的喀斯特地貌，並以天龍橋、青龍橋、黑龍橋3座氣石拱橋稱奇於世，以雄、奇、險、秀、幽、絕等特色聞名。天龍橋是羊水河峽谷上的第1座天生橋，高大厚重、氣勢磅礴；青龍橋則為羊水河峽谷上的第2座天生橋，因雨後飛瀑自橋面傾瀉成霧，日照成彩虹，似青龍扶搖直上而得名，更以高大著稱，達281公尺，為世界喀斯特天生橋高度之最；黑龍橋為羊水河峽谷上最下游的天生橋，側壁及頂部窩穴、溶孔、天鍋、流痕等溶蝕形態，北側有霧泉、珍珠泉、一線泉、三疊泉等4處懸掛泉，風格迥異。



影，確保旅遊品質。

格外值得一提的是，在武隆景區的遊程，特別安排前往世界天然遺產武隆喀斯特國家地質公園，包括天坑三橋、天龍電梯、景區環保車、出口電瓶車、仙女山森林國家公園搭配小火車，參觀芙蓉洞鐘乳石奇觀時另附送電子講解，讓偏好世界地質奇觀的旅客一飽眼福。

### 武隆天坑三橋山景奇險 影視拍攝地成亮點

簡月凌表示，說起武隆，一般人可能會略感陌生，但若說起國際知名大導演張藝謀所拍攝的《滿城盡帶黃金甲》，演員在天坑三橋當中的天龍橋坑底策馬

奔走、飛崖走壁，舉目所及壯闊山壁拔地而起，便能喚醒您的記憶。

此外，2012年由知名導演張藝謀、王潮歌、樊躍執導拍攝《印象武隆》，華麗吸睛；2013年大受《變形金剛4》導演邁克爾·貝曾青睞，做為中國唯一的外景拍攝地；2014年有著名電視節目《爸爸去哪兒》第二季首站加持，挾帶影視娛樂發展潛力，讓武隆星光熠熠。

▶乘船悠遊於青山綠水之間，飽覽長江三峽的峽谷之美。



▼天龍橋的坑底的天龍官驛風格古典，是古代官家豪強出入歇腳處所。







張藝謀執導《滿城盡帶黃金甲》拍攝地



好萊塢大片《變形金剛4》外景地



曹格一家

大陸熱播節目《爸爸去哪兒2》拍攝地



大型實景劇《印象武隆》背景地

重慶

# 武隆

世界自然遺產  
5A國家風景區

## 長江三峽~重慶武隆天生三橋、大足石刻8日

- 直飛重慶+中段武漢飛機
- 黃金七號下水、升等一晚萬達艾美
- 無購物

38,800

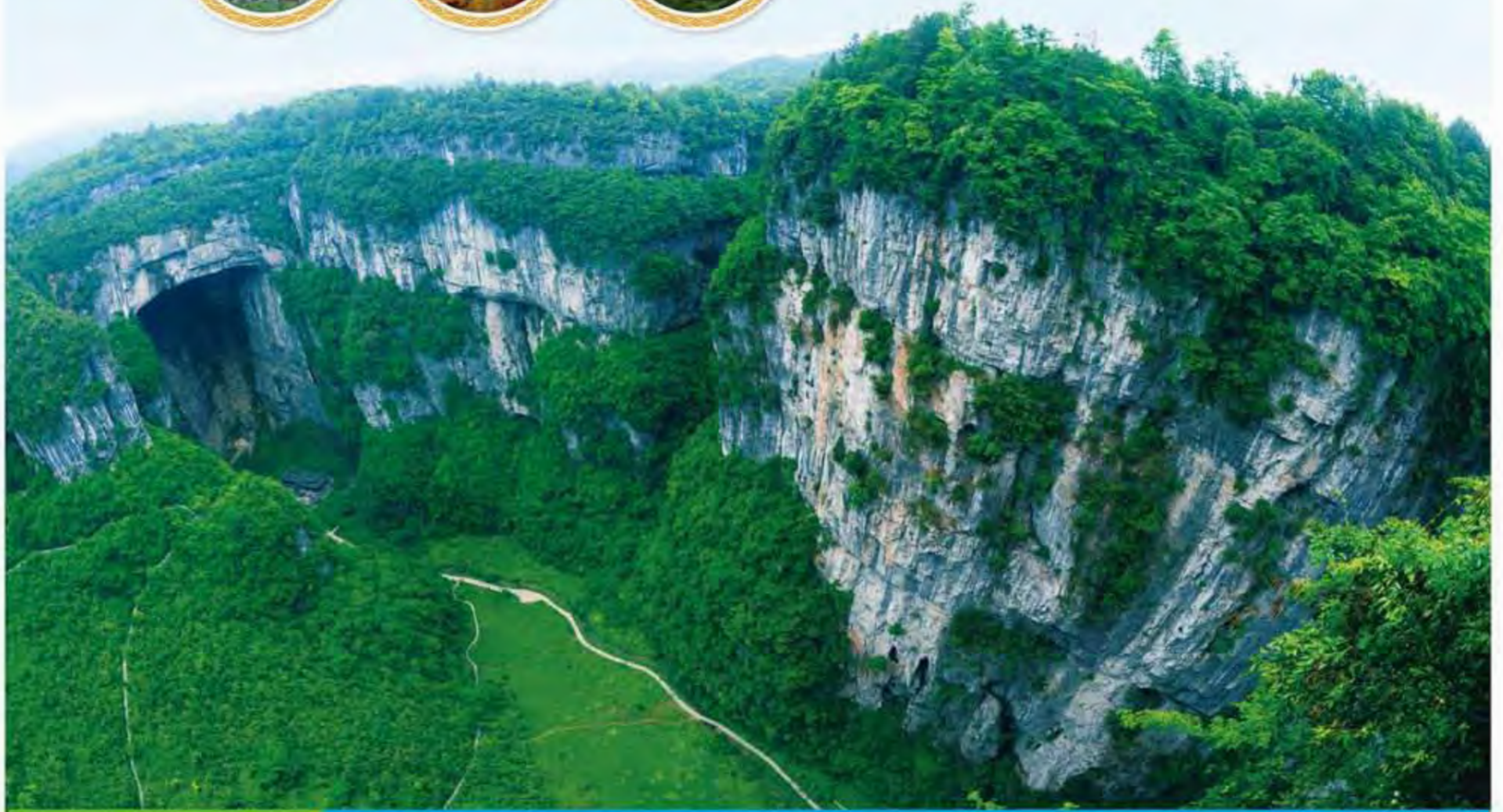
## 長江三峽~重慶武隆芙蓉洞世界遺產8日

- 直飛重慶+中段武漢飛機
- 黃金三號上水、五星索菲特、天生三橋、仙女山
- 無購物

35,800



喀斯特國家地質公園







# 中國東方航空 新旅程·心暢享

## 運用波音777-300ER執飛美加航線

撰文／劉彥廷 圖片提供／中國東方航空

▼東航2014年旅客運輸量繼續保持強勁增長，全球排名已攀升至第7位，成為全球第7大航空公司。



為提供旅客更舒適的飛行體驗，中國東方航空引進全新波音777-300ER客機，目前已投入上海往返美加航線。東航把波音777-300ER作為太平洋航線的主力機型，未來3年將加密北美航線，全面提升東航在國際航線的競爭力。預計2015~2016年全面運用波音777-300ER執飛北美航線，並將於2018年接收完20架波音777-300ER型客機。

### 上海直飛北美6大航點 代碼共享服務 航行更順暢

東航從上海直飛北美一共6個航點，包含紐約、洛杉磯、舊金山、檀香山、溫哥華、多倫多，每週提供逾50班的航班服務。在美國與加拿大的內陸延伸點部分，除了與天合聯盟夥伴—達美航空代碼共享外，也分別與維珍美國航空及加拿大西捷航空展開代碼共享服務，提供旅客最順暢的美加航線服務。

### 上海往返美加航班頻率及航點

航線	班次	備註
PVG-LAX	每天2班	※洛杉磯 MU585 / 4、MU577 / 8可當日中轉
PVG-SFO	每週7班	
PVG-JFK	每週7班	※溫哥華MU597 / 8可當日中轉
PVG-HNL	每週4班 (7/11-8/15每天1班)	
PVG-YYZ	每週3班 (7/10起每天一班)	
PVG-YVR	每天2班	

### 上海中轉增值服務

服務項目	服務內容
STPC 隔夜中轉服務	對於當日中轉中轉次日、時間在24小時(含)內的隔夜中轉航線，單程、來回程、缺口程均可在上海、昆明、西安享來回各一晚免費隔夜中轉飯店。
上海半日遊產品	當日中轉時間在6小時(含)以上的中轉航線，不限單程、來回程、缺口程均可在上海享受一次上海半日遊產品。帶您導覽上海的繁華面貌。
浦東3選1	免費贈送上海磁懸浮列車票券、豪普生達餐卷、足浴券(3擇1)
休息室(鐘點房)	當日中轉時間在6小時(含)以上的中轉航線，不限單程、來回程、缺口程均可享上海鐘點房舒緩旅途勞累。
暢行專享	提供搭乘國際長程航線頭等艙或商務艙的旅客免費上海浦東機場豪華轎車接機或送機服務。享有尊榮禮遇。

\*須受細則及條款限制。

\*更多資訊請參閱東航增值服務產品操作細則。

\*除東上航(MU/FM)代碼共享航班外，與他航代碼共享航班無法適用。

## 上航7/1開通 上海浦東—亞庇(沙巴)航線

上海航空將於7/1起新開上海浦東—沙巴航線，航班號為

航班編號	航線	出發時間	抵達時間	班期
FM867	上海浦東—亞庇	19:25	23:55	1、3、5
FM868	亞庇—上海浦東	00:55	05:15	2、4、6

\*詳細航班時刻，請以系統顯示為準。

FM867/868，由波音738機型執飛，每週一、三、五前往，每週二、四、六返回。具體航班時刻為：去程航班19:25從上海浦東國際機場起飛，23:55到達亞庇機場；回程航班於次日00:55從亞庇機場起飛，05:15到達上海浦東國際機場。以上時刻均為當地時間。

亞庇位於馬來西亞東部婆羅洲的北端，有「風下之鄉」的美譽，是適合全年旅遊的度假地。對崇敬大自然的旅遊者來說，亞庇是馬來西亞之旅中最令人心動的一站。上航上海浦東—亞庇(沙巴)航線的開通，為上海及經上海浦東國際機場轉機的旅客提供了新的選擇。

▼亞庇(沙巴)擁有絕佳的濱海美景，是國際旅客度假首選。



## 中國東方航空 Line官方帳號正式啟動

東航正式啟動line官方帳號，將以最即時的互動與大家分享優惠票價、超值服務，東航讓您輕鬆玩轉全世界，今天漫步上海~明天探索巴黎！



歡迎同業將「中國東方航空」加入好友，獲得第一手的活動資訊和優惠。請搜尋東航官方帳號：ID：@yii4164r。



# 上海中轉 暢遊美加




上海 Shanghai



新旅程 心暢享，全新 777-300ER 帶您飛向北美 6 航點

 [TW.CEAIR.COM](http://TW.CEAIR.COM)

 HOTLINE : 4055-6868



歡迎加入東航LINE



ID : @yii4164r



Scandinavia

# 北歐

精選六國峽灣12天

NET **84,900**起

(限早鳥前10名)

8/17.30

9/11.13.15.18.20.22.25

10/2.6.9

香港直飛  
赫爾辛基/  
斯德哥爾摩



中東·南亞

土耳其9+1天 NET **39,900**起  
7/11.23.25.30 8/1.8.13.15.20.22.27.29 9/3.5 (限早鳥前10名)

土耳其10+1天 NET **40,900**起  
7/13.20 8/3.10.17.24.31 9/7.14 (限早鳥前10名)

土耳其單飛10+1天 NET **51,900**起 **New**  
7/20 8/3.17 9/7.14 一段中段/住宿首都安卡拉/升等4晚五星飯店

希臘.土耳其10+1天 NET **74,900**起 **New**  
7/27 8/3.10.17.24.31 9/7.14.21

希臘三島遊10天 NET **84,900**起 **New**  
8/25

印度金三角7天 NET **30,900**起  
8/4.6.8.13.19.20.22.27 9/3.4.5.10.17.18.19.24

歐洲

義大利10天 NET **57,900**起 **New**  
9/6.24 10/8.9.22 11/5.19 12/3.17 1/21

西班牙10天 NET **59,900**起  
7/4.18.25 8/1.8.15.29 9/5.8.12.19.22.26 10/3.6.10.20

西葡10/11/13天 NET **59,900**起  
7/11.18.23 8/1.15.29 9/3.12 10/8

德奧捷斯匈10天 NET **62,900**起  
7/4.16 8/22.27.29 10/10.22

奧地利.捷克10天 NET **64,900**起  
9/5.24

荷比法瑞義12天 NET **79,900**起  
7/15.29 8/12.26 9/9.23 10/7.21

特殊大陸

山西直航8天 NET **22,900**起  
7/8.15.22.25 8/5.12.15.19.22.24.26.29

山西內蒙8天 NET **33,900**起  
7/8.15.22.25 8/5.12.15.19.22.24.26.29

四川稻城亞丁12天 NET **46,900**起  
7/22.24 8/12.19 9/9.23

九寨溝10天 NET **44,900**起  
7/15.29 8/5.26 9/2.16

東疆古絲路12天 NET **45,900**起  
7/24 8/7 9/4.11.18.25

北韓9天 NET **49,900**起  
7/15.22 8/5.19 9/2.16.30

北疆10+1天 NET **52,900**起  
7/20.27 8/3.10.17.24

西藏9天 NET **54,900**起  
7/25.27 8/1.22.29 9/6.13.20.27

西藏12天 NET **72,900**起  
7/22 8/12.19 9/9.23



友泰旅遊

www.lux-holiday.com

台北 (02)  
7702-2088

友泰國際旅行社

台中 (04)  
2326-7288

交觀甲6892

高雄 (07)  
215-8588

品保北1605